# Technif und Rultur

#### UNDGEMEINSCHAFT MENSCH

32. Jahrgang	28eelin, 15. 2	Upril 1941	Mr. 4 · G. 1-20	
Inhalt: Der Kulturwille des werktätigen Mense Die Statistet im Betrieb Beginn des sozialistischen Zeitalters Die Wirtschaftlichkeit der Werkkantine Der Eigenheimbauwillige Grundrisse für den kommenden Wohnu	, 4 6 7 8	Sparpflicht — Sparbegeisterun Jeden geht's an! Das technische Buch Nachrichten des Gauheimstätt DUF.	14 15 tenamtes Verlin der	

Anatol von Sübbenet

en a

m Son

TION 1 Bit Sens unterfei

lung ben ei 3ven gleiten Glöchie

Jeptud si paj dan

her to und a

tten.

g treter

et que

bat fa

gejahim

auf bid

einigen !

rung teh

Rafe to en allgu

ner nicht u – bei

erlichen it. Tros Borberns lin nach

unfere

ir nod

nertt f

begon

in NW 4
une voi
ter Ver
50 RM

### Der Kulturwille des werktätigen Menschen

VI. Laienschaffen und Brauchtum Der Rulturwille eines Volkes äußert fich um fo vielgestaltiger und bunter, je mannigfacher und reicher deffen schöpferische Begabung ift. Immerhin kann man

wohl drei große Gruppen von Ranälen unterscheiden. in die dieses menschliche Streben, das Dasein aus der

Sphäre rein tierischer Triebhaftigkeit emporzuheben und ju adeln, feine Rräfte verströmt; es ist einmal der Leiftungswille, das Beftreben, in der Arbeit, im pflichtgebundenen werk, das Vollkommenste und Vorbildlichste zu vollbringen, das in dem gesteckten Rahmen zu erreichen ist; zum zweiten ist es ber seelische Hunger, die stete Bereitschaft, alles an Schönem und Erlebenswertem in sich aufzunehmen und auf sich wirken zu lassen, was die Gunft der Verhältniffe und der Lebensumstände einem zuführt; brittens schließlich ist es der Wille, außerhalb von Pflicht und Notwendigkeit gestaltend tätig zu sein und das Leben aus eigener Rraft schöner zu formen. Diefes lette ift der eigentliche, von einem lächelnden Gott in des Menschen Bruft versenkte Schöpferdrang, der den begnadeten Rünftler zu qualvoll errungenen Offenbarungen führt, aber in man-

cherlei Abstufungen und Abschwächungen vielen bescheidenen und tüchtigen Menschen innewohnt.

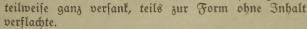
Die reichen Gestaltungsträfte des deutschen Volkes baben in Jahrtausenden ein buntes und lebensstarkes

Brauchtum entwickelt und eine Volkskunst geschaffen, die voll gedankentiefer Sinnbilder ift. Aus diesem Mutterboden sind alle kulturellen und künstlerischen Höchstleiftungen emporgewachsen, die deutschen Geift atmen, ob fie mit den Namen einzelner großer Göbne unseres Volkes' verknüpft sind oder ob sie aus der

mittelalterlichen Sochzeit namenlosen Runftschaffens ftammen, das teine Erftansprüche und Urheberrechte in unserem Sinne kannte. Seitdem immer riefigere Maschinen das Lied ungedämmter Gewinngier und ungestillten menschlichen Elends zu fingen begannen, und eine internationale, von den Verbrauchsgütern und Modeartikeln bis zur Rüftung nur vom Beschäftsintereffe einiger Großkapitalisten "gelenkte" Zivilisation die alten Rulturvölker überschwemmte, wurde der

Mutterboden völkischer Schöpferkraft vergiftet und Sitten und





An Stelle des als primitiv, unmodern und lächerlich empfundenen alten Brauchtums, das tief im Gemein-



Marden in neuer oftpreußischer Tracht



Volkstledfingen

schaftsgedanken wurzelte, machte sich übelster Dilettantismus breit, der sich an den später zu "Stars" gewordenen Größen ausrichtete und sich einbildete, in eruptiv-genialischem Ausbruch so ganz nebenbei und spielend leicht das gleiche erreichen zu können, was sich der Rünstler mühsam erarbeitete. Es war die Zeit der "höheren Töchter", deren obligate süßliche Malerei und das jammervolle Rlaviergeklimper und Romanzengesäusel mit Recht zum Gespött aller Wisblätter wurden. Mit dem durch das Ausblühen der Maschinensertigung bedingten Niedergang des Handwerks sanken und Empsinden und Verständnis für jederlei handwerkliches Können und trat ein demoralisierender Verlust gesunder Urteilskraft ein. Zwischen Stadt und Land aber tat sich eine Klust auf, die allmählich immer tiefer und drohender wurde und fast unüberbrückbar schien.

Es ist ein Zeichen totaler Gefundung und Selbstbesinnung unseres Volkes, daß gleichzeitig mit der Leberwindung der Berrschaft der Maschine, die zum Diener des Menschen gezwungen wird, und mit der Befeitigung der wirtschaftlichen Unarchie und fchrankenlosen Bewinnsucht sich auch alle jene schöpferischen und gemeinschaftsbildenden Rräfte wieder regen, die seit altersher in Brauchtum und Volkstunst ihren Ausdruck gefunden haben. Diese Rräfte werden sorgsam gepflegt und bewußt gelenkt. Alte Bräuche und Trachten werden zu neuem Leben er= weckt, und vergessene oder vernachläffigte Fertigkeiten werden

wieder entwickelt. Ohne falsche Scheu werden überlieferte Formen mitunter mit neuen Inhalten ausgefüllt, denn Brauchtum ist ja nicht etwas Starres und Totes, sondern es muß lebendig sein, und seine Lebenskraft kann es nur aus der Verbindung mit dem Gemeinschaftserleben der Gegenwart schöpfen.

Es ift mehr durch Unterschiede in der praktischen Arbeitsmethodit als durch Erwägungen grundfählicher Urt begründet, wenn innerhalb ber NG.-Gemeinschaft "Rraft durch Freude" Umt Brauchtumspflege im "Feierabend", das Laienschaffen dagegen im Amt "Deutsches Volksbildungswert" verankert find. Gewiß wird in einem Fall ausschließlich die Gemeinschaftsleiftung, im anderen vornehmlich die Förderung des individuellen Rönnens in den Mittelpunkt der Arbeit gerückt, so daß das

Schwergewicht hier auf das "Mitmachen", dort auf die persönliche Fertigkeit fällt. Trokdem bauen beide Tätigkeiten auf dem gleichen Grunde auf und führen zum gleichen Ziel: die urtümlichen Gestaltungskräfte in den Menschen auszulösen und sie zum tätigen Erleben und Erfüllen einer gemeinschaftlichen Rultur anzuleiten.

Es leuchtet ohne weiteres ein, daß dem aktiven Freizeitschaffen heute aus zwei Gründen besondere Bedeutung zukommt: es ist einmal die weitgehende Spezialisierung in der Arbeit, die den einzelnen Menschen als ein winziges Rädchen in das Gesamtgetriebe einbaut und ihn seelisch bedrückt, weil es ihm versagt bleibt, ein totales, in sich geschlossenes Gebilde unter seinen Sänden erstehen zu sehen; zum anderen ist es die schon kaum mehr zu steigernde Einsachheit, mit der heute den Menschen das rein empfangende Kulturerlebnis zu-



Bauerntang auf der Dune

oft be

m g

Detail

mehmh

unti da das

uf die

Frei-

gänglich gemacht wird, indem sowohl die Anforderungen an die geiftige Eigenarbeit in wohlabgemessenen Grenzen gehalten werden, wie vor allem der Bequemslichkeit und Trägheit keinerlei Opfer gebracht zu werden brauchen. Der Film läuft im Kino um die Ecke, dessen Besuch keine umständlichen Toilette-Vorbereitungen erfordert, und um den Rundfunk einzuschalten oder die Schallplatte aufzulegen, braucht man gerade nur für einen kurzen Augenblick sich aus dem Sessel zu erheben. Zeitungen und Zeitschriften kommen ebenfalls ins Haus und befriedigen einen großen Teil der seelischen Aufnahmefähigkeit.

Eine innere Gesetmäßigkeit verlangt einen gewissen Ausgleich zwischen passivem Erleben und aktivem Schaffen, und der dem Menschen angeborene Drang zu mehr oder weniger spielerischer und vom Druck des Iwecks und der Ausanwendung erlöster Tätigkeit weckt wertvollste Kräfte und vermag bei richtiger Unleitung und Führung viel zur Bereicherung des Lebens und der Kultur beizutragen. Das gilt für den einzelnen, für die Familie, für die Gemeinschaft einer Kompanie oder eines Betriebes und für die größere und umfassende Gemeinschaft des ganzen Volkes.

In der Brauchtumspflege führt der Weg vom Gemeinschaftssingen, dem Gemeinschaftstanz und dem Laienspiel zur Gestaltung der großen Feste des Jahrestreislaufes: Der Fastnacht, der Sommersonnenwende, dem Erntedankfest und der Weihnacht, zu denen jest als fünftes großes Fest die Maifeier, der Tag der Nationalen Arbeit, hinzugekommen ift. Das "Mitmachen" in den Sing-, Tanz- und Spielgemeinschaften an den Umzügen und Aufmärschen läßt den einzelnen in einer von ihm bis dahin vielleicht nicht gefannten Beise in der Gemeinschaft aufgeben und knüpft durch Wiedererweckung alter Bräuche und Formen eine fruchtbringende Bindung zwischen ehrwürdiger Tradition, starter Gegenwart und lebensheischender Bukunft. Sier werden wieder die schöpferischen Ilrfrafte unseres Bolkes lebendig, aus denen die deutsche Rultur gewachsen ist und die das namenlose Fundament für die einmaligen Söchstleiftungen begnadeter einzelner bilden.





Laienfd;affen im Lagarett

Auf den gleichen Kräften baut sich das Laienschaffen auf. Im Gegensatz zum Dilettantismus, der sich in minderwertiger und lächerlicher Nachahmung für den Laien unerreichbarer Vorbilder erschöpft, strebt das Laienschaffen nach Volleistung im Vereich des dem Laien Erfaßbaren. Neben dem Zeichnen, das dem Ausübenden die Augen für Gliederung, Form und Charakter der Naturerscheinungen öffnet, stückt sieh die

Alrbeit auf die Entwicklung handwerklichen Urkönnens: für den
Mann vor allem auf das Bearbeiten, Schnißen, Schneiden und
Fügen des Holzes, für die Frau
auf das Sticken, Nähen und Weben. Auf dieser Grundlage werben, oft in enger Alnlehnung an
überliesertes Volksgut, die gestalterischen Möglichkeiten entwickelt und an der Herftellung
von Spielzeug, Festschmuck, Mobellarbeiten, gegebenenfalls auch
Gebrauchsgegenständen, erprobt.

Im Rriege haben Brauchtumspflege und Laienschaffen auch im Rahmen der Wehrmachtbetreuung dankbaren Einsaß gefunden. In einsamen Truppenlagern

Lalenschaffen im Lazarett Aufn. (2) Gathen

bildeten sich unter geschickter Anleitung schnell Singund Spielgemeinschaften heraus, die so manche eintönige Stunde ausfüllten und viele Rameradschaftsabende verschönern halfen. Das Laienschaffen hat sich ganz besonders in den Reservelagaretten eingebürgert, wo den verwundeten und genesenden Soldaten unter Unleitung erfahrener Runfterzieher und Werklehrer anregende und erzieherisch wertvolle schöpferische Betätigung vermittelt wird, die ihnen nicht nur zur Unterhaltung dient, sondern auch zur raschen Ueberwindung körperlicher und seelischer Schäden beiträgt. Auch für den gefunden Soldaten find derartige Einrichtungen geschaffen worden, vor allem in Norwegen, das mit seinen langen Winternächten an die seelische Spannkraft der Soldaten besondere Anforderungen stellt.

Aus den vielfältigen Alnsähen der Brauchtumspflege und des Laienschaffens in Stadt und Land, in freien Rursen und Vereinigungen, in Betriebsgemeinschaften und bei der Wehrmacht fügt sich das Bild einer immer mehr um sich greifenden tätigen Mitwirkung des Voltes an seinem kulturellen Leben zusammen. Es wurde schon betont, wie bezeichnend es ift, daß diefe Entwicklung in die Zeit der Lleberwindung der materialistischen Weltschau und der Besinnung auf die unwandelbaren Gesetze blutgebundener Gemeinschaft fällt, die aus ferner Vergangenheit in eine ebenso ferne Zukunft reicht und deren Glieder wir find. In diefer Neugeburt liegt eine Lleberwindung der Materie, allerdings nicht in resignierender und weltabgewandter Uskese, sondern in kraftvollem, beherrschtem und lebensfrohem Tätigfein.

Dr. Otto Schörrn

### Die Statistik im Betrieb

Die Statistik verdankt ihre Unbeliebtheit weitgehend der Tatsache, daß die meisten Menschen nur als Objekte der Statistik mit dieser Wissenschaft in Berührung kommen. Das ift fehr zu bedauern, denn die Statistit ift eine Technit und eine Methode, die auf allen Lebensgebieten mit Nugen angewandt werden tann, und die jedem dient, der sich ihrer zu bedienen weiß. Die Statistik läßt sich überall da anwenden, wo es gilt, eine größere Anzahl von gleichartigen Erscheinungen überschaubar zu machen. Welcher Art die Erscheinungen sind, ift dabei ganz gleichgültig. Go betätigt sich Leporello im ersten Alkt des "Don Juan" durchaus als "Statistiker", wenn er die unübersehbaren Abenteuer seines Serrn zunächst einmal zählt und die Opfer nach "Ländern" gliedert. Nur "veröffentlicht" er die Ergebnisse seiner Statistif in einer ber schönften Urien, die je geschrieben wurden, während sich seine Rollegen für ihre Veröffentlichungen der prosaischen Tabellen und Schaubilder bedienen muffen.

Auch im Betrieb ift die Statistik schon lange zu einem wichtigen Bestandteil des Rechnungswesens geworden. Sie ergänzt die Buchhaltung, insbesondere die Rostenrechnung, nach Rostenstellen, zeichnet alle wichtigen Vorgänge des Betriebs über längere Zeitzäume auf und vergleicht die Ergebnisse der einzelnen Rechnungsperioden.

Die einzelnen Arten der Betriebsstatistik ergeben sich aus dem Ablauf des Betriebslebens. Man kann dabei unterscheiden:

- 1. Die Statistif der Aufträge (Auftragseingang, Auftragsbestand).
- 2. Statistik der Beschaffung (Einkauf).
- 3. Die Statistik der Produktion (Beschäftigung, Rosten, Verbrauch).
- 4. Die Statistif der Lagerung (Lagerbestand, Lagerveränderung).
- 5. Die Statistif des Absates.

Daneben kann man eine Gruppe von Statistiken unterscheiden, die man als:

6. Finanzstatistiken (Stand und Veränderung des Bermögens, des Rapitals, der Verschuldung, der flüssigen Mittel, des Gewinnes usw.)

bezeichnen kann. Damit dürfte der Umkreis der Statistik im Betrieb umrissen sein. Wieweit sie heute schon ausgebaut ift und welche Statistiken in den Betrieben geführt werden, ist schwer zu fagen. In größeren Fertigungsbetrieben sind wohl sehr ausführliche Statistiken der Rosten im Busammenhang mit der Rostenstellenrechnung vorhanden, dagegen dürfte in kleineren Betrieben die Statistik noch keine große Rolle fpielen. Das mag daran liegen, daß der Betriebsführer den informatorischen Wert einer richtig gegliederten, in klarer graphischer Form niedergelegten Betriebsstatistik unterschätt. Auch bei ber Auswertung der Betriebsstatistik und ihrer Fruchtbarmachung für alle Aufgaben ber Betriebsführung im neuen Reich scheinen noch nicht alle Möglichkeiten ausgeschöpft zu sein.

Aufmerksamen Beobachtern wird es nicht entgangen fein, daß die Statistit im Dritten Reich eine neue Bedeutung gewonnen hat. Wir denken jest nicht an die vermehrten statistischen Anforderungen, welche die Staatsführung für ihre Wirtschastsplanung an die Betriebe stellt, davon wird später noch die Rede sein, sondern zunächst an die Tatsache, daß die Statistik gewissermaßen vom Wirtschaftsteil der Tageszeitungen in den politischen Teil gewandert ift, und daß sich der Nationalsozialismus der Statistik bewußt als Mittel politischer Menschenführung bedient. Schon in seinen erften Reden nach der Machtübernahme zeigte der Führer an Sand von Gelbstmordziffern den sinkenden Lebensmut und die hoffnungslofe Verzweiflung des deutschen Boltes in der Systemzeit. Seute find die Beburtenziffern - "Rinder des Bertrauens" hat man die neugeborenen Kinder genannt — der von der Staatsführung immer wieder herausgestellte Ausbruck des neuerwachten Lebenswillens der Nation.

In großen Reden hat der Führer immer wieder mit Zahlen über Beschäftigung, Produktion und Bolkseinkommen vor den Bolksgenossen Rechenschaft abgelegt über die Erfolge der nationalsozialistischen Wirtschaftsführung.

Die Ruhanwendung für den Betrieb liegt nabe. Quch der Betrieb ift wie die Volkswirtschaft eine Leiftungsgemeinschaft, und der Rechenschaftsbericht der Betriebsführung an die Betriebsgemeinschaft und an die Deffentlichkeit könnte sich noch viel mehr der Statistik als Mittel der Darstellung und Beranschaulichung bedienen. Ein "Statistisches Jahrbuch des Betriebs" - es braucht nicht so dick zu sein wie das "Statistische Jahrbuch für das Deutsche Reich" und mußte vor allem aus Schaubildern bestehen - wurde sicher größtes Interesse bei der Gefolgschaft finden. Die Einsicht in die Zusammenhänge des Betriebslebens, die Erkenntnis der Aluswirkungen betrieblicher und außerbetrieblicher Maßnahmen, die ein folder Auszug aus der Statistit des Betriebes bietet, würde sich für den Gedanken der Betriebskameradschaft und Leistungsgemeinschaft und für das Verständnis betrieblicher Notwendiakeiten fruchtbar machen laffen. Genau so wie die steigenden Zahlen der Produktion und des Volkseinkommens, für die sich früher außer den Fachleuten kaum jemand intereffierte, heute durch die politische Führung dem deutschen Volk als sichtbarer Alusdruck seiner gemeinsamen Alrbeit vor Alugen geftellt werden.

Durch die nationale Revolution find die Betriebe verantwortliche Glieder der nationalen Wirtschaft geworden, Diener an der Gemeinschaft, denen neben ihrer Produktionsaufgabe auch eine Reihe neuer Aufgaben gestellt sind, wie etwa Berufsausbildung, betriebliche Gesundheitsführung, Schönheit der Arbeit und anderes.

Damit haben bestimmte Betriebsvorgange und Betriebstatsachen ein besonderes Gewicht erhalten. Die Statistif im Betrieb wird deshalb auch diese Catbeftande in den Rreis ihrer Betrachtungen einbeziehen muffen, und fie wird gleichzeitig dazu dienen, die Bemühungen des Betriebes und vor allem feine Erfolge im Rahmen des "Leiftungskampfes" fichtbar zu machen. Die wichtigften Gebiete diefer neuen Statiftit find etwa folgende: Die Gefolgichaftestatiftit, die über die Entwicklung und Zusammensetzung der Gefolgschaft, die Dauer der Betriebszugehörigkeit ufw. Aufschluß gibt. Die Betriebsunfallstatistik. (Qlus der Unfallkurve wird fich ber Erfolg von Magnahmen, wie "Rampf der Befahr", "beffere Beleuchtung des Alrbeitsplages" ablesen lassen.) Die Krankheitsstatistik. (Alus ihr wird man den Erfolg von Gesundheitsmaßnahmen aller Urt erkennen, und sie wird zur frühzeitigen Entdeckung von etwaigen neuen Berufetrantheiten führen fonnen.)

Daneben könnte man sich eine Statistik der Leser der Werksbücherei und der gelesenen Bücher denken, die interessante Einblicke in den Interessenkreis der Gefolgschaft und Alnsahpunkte für die fachliche und politische Schulung vermitteln würde.

Die Statistik im Betriebe, die hier kurg umriffen wurde, wird bei großen Unternehmungen einen recht beträchtlichen Umfang haben. Bei kleineren Unternehmungen läßt sich mit den einfachsten Mitteln und mit geringen Rosten schon recht viel erreichen. Gang ohne statistische Alufzeichnungen wird in Zukunft kaum noch ein Betrieb auskommen. Es wurde schon darauf hingewiesen, daß die statistischen Anforderungen, die von außen an den Betrieb herangetragen werden, mit der autoritären Wirtschaftsführung stark gewachsen find. Das liegt in der Natur der Sache, denn jede Bestaltung sett eine genaue Renntnis deffen voraus, das geftaltet werden foll. So tritt besonders heute im Rriege eine Fülle von Fragen an die Betriebe heran. Nach dem Rriege wird davon vieles, was durch die Bewirtschaftungen aller Art notwendig geworden ift, wieder verschwinden. Aber auch nach dem Rrieg wird die Wirtschaftsführung eine Reihe von Tatbeständen, deren Renntnis für ihre Planung notwendig ist, wie Produktion, Beschäftigung, Absak, Lohnsummen usw., bei den Betrieben erfragen. Und die Planungsaufgaben werden nach dem Rriege umfaffender sein als je zuvor. Gilt es boch, den großdeutschen Raum und das neue Europa wirtschaftlich zu gestalten. Wird so die deutsche Statistik gewissermaßen eine "europäische" Alngelegenheit, so rückt auch die Statistik der Betriebe immer mehr aus der "privaten" Sphäre heraus und unterliegt der Einwirkung und Gestaltung durch die Wirtschaftsführung. Diese Entwicklung, die einheit= liche Geftaltung des Rechnungswesens also auch der Statistik der Betriebe, ist bekanntlich durch den Erlaß des Reichswirtschaftsministers und des Preiskommisfars vom 11. November 1937 über die Organisation der Buchführung und den Kontenrahmen eingeleitet worden.

Auch für die Betriebe wird die amtliche Statistik in Zukunft eine größere Bedeutung haben. Grundsätlich läßt sich jede amtliche Statistik, an der der einzelne Betrieb als Erhebungseinheit mitgewirkt hat, auch für den Betrieb nugbar machen, sei es die Außenhandelsstatistik, die Produktionsstatistik, die Bilanzstatistik, die Umfahstatistik oder was sonst.

Wenn nach dem Kriege die amtlichen Stellen wieder mehr veröffentlichen, wird auch für den Betrieb die Möglichkeit bestehen, die amtliche Statistik, deren Fragen er heute mit mehr oder minder gemischten Gefühlen gegenübersteht, für sich nutbar zu machen und durch Kennzahlen und Vergleiche seine Arbeit und seine Leistung in der Gemeinschaft und für die Gemeinschaft zu erfassen.

Etatrija

rung bes buldung, )

t ift und rden, ift ben find im Zu-

egen, daß Bert einer rm niedn ei der Au-Fruckte

chkeiten =

micht an bi welche b g an die B e Rede for Statisht

ageszeihung daß sich de als Min m in seine zeigte de

i fintender iflung der id die Geman die Werner Denckler

### Beginn des sozialistischen Zeitalters

Die Sozialpolitik gehört zu den wichtigsten Waffen des totalen Krieges. In einem Kriege, in dem die Front nicht mehr nur dort, wo der Goldat vor dem Feind kämpft, verläuft, sondern mitten durch die im Rriege stehenden Völker geht, kommt es wesentlich auf die Saltung, auf die Gesamtleistung der Beimat auf allen Gebieten des völkischen Lebens an. diese wesentlich von der Sozialpolitik abhängt, ist nicht nur logisch, sondern auch eine geschichtlich tausendfach erhärtete Erfahrungstatsache. Wenn jest, nachdem fie feit mehr als 300 Jahren Zeit dazu hatten, die hartgefottenen Plutokraten plöglich auf die Idee kommen, cifrig in Sozialpolitik zu machen, so ist das ein Emgeständnis für die entscheidende Wichtigkeit, die der Sozialpolitik im augenblicklichen Schicksalskampf zukommt. Deshalb heucheln sie das plötliche Interesse.

Mitten im Rriege schicken die Plutokraten ihren "Arbeits"minister, Serrn Bevin, vor und laffen ihn dum Zwecke einer Aufpulverung der Rriegsbegeisterung goldene Worte von der Notwendigkeit für Großbritan= nien, die soziale Sicherung höher als die erstrebten Bewinne zu stellen, stammeln. Go führte Berr Bevin am 21. November 1940 auf einem Bankett in London aus: "Ich vertrete die Ansicht, daß wir nach Beendigung dieses Rrieges und sogar noch in Rriegszeiten die soziale Sicherheit als hauptfächlichste Grundlage des fozialen Lebens erstreben muffen." Es ist ein wahrer Sohn, wenn England, dem 300 Jahre die unerschöpflichen Quellen seines Imperiums zur Verfügung ftanden, jest mitten im Rriege plöglich die Notwendigkeit einer sozialen Sicherheit seiner Bevölkerung proklamiert. Es ift aber auch ein Zeichen dafür, daß die deutsche Sozialpolitik, die gerade in den letten Wochen und Monaten so fruchtbare Ergebnisse zeitigte, der eng= lischen Plutokratenclique schwere Sorgen bereitet.

Das nationalsozialistische Deutschland hat es nicht nötig, so wie die Engländer, aus propagandistischen Gründen im Verlause des Rrieges sozialpolitische Veriprechungen zu machen. Es braucht nur, wie auf allen anderen Gebieten, auch auf dem sozialpolitischen Gettor seinen 1933 begonnenen Weg weiter zu gehen. Und die aus dem berufensten Munde, dem des Führers, verkündeten fozialistischen Nachkriegsziele, sind dem deutschen Volke mit ihrer Bekanntgabe gleichzeitig garantiert. Wenn in den letten Wochen und Monaten vom Führer und seinen Mitarbeitern auf dem sozial= politischen Sektor besonders viel geleistet und geschafft wurde, so ift das nicht im Sinblick auf einen Propagandaerfolg geschehen, fondern weil der Endsieg festfteht und demgemäß mit den Planungen für den Bau des größten "Sozialstaates der Welt" begonnen werden muß. Das nationalsozialistische Deutschland war sozialpolitisch schon immer äußerst fruchtbar. Es wurde viel Großes und Neues geschaffen, doch bei allen Bemühungen war es bisher nicht möglich, den Gozialstaat in dem Umfange zu bauen, wie ihn der Wille des Führers und die Idee des Nationalsozialismus erstrebt. Der Grund dafür ist ein einfacher. fann trot allen Fleißes und aller Energie nicht mehr aus einer Tonne herausschöpfen, als darin ift. Deutschland war nach dem Willen der "Besitzenden" den

"Sabenichtsen" unter den Bölkern zugeteilt, und es gab "20 Millionen Deutsche zu viel auf der Welt". Wenn nun der Endsieg feststeht und durch ihn genüsgend Lebensraum für den deutschen Fleiß und die deutsche Tüchtigkeit geschaffen ist, kann nunmehr der deutsche Sozialstaat seine endgültige Formgebung erhalten. Der deutsche Sozialstaat, dessen Planung schon den Plutokraten und ihrem Arbeitsminister Bewin so schwere Sorgen macht, zeichnet sich heute berreits in seinen wesentlichsten Konturen ab.

Für den Aufbau des neuen Sozialstaates wird wesentlich der vom Reichsorganisationsleiter der NSDAP, und Leiter der Deutschen Arbeitsfront geprägte Satz, Schluß mit der sozialpolitischen Flickschufterei" Geltung haben. Es wird nicht mit Pflastern und Pflästerchen gearbeitet werden, sondern es wird ein ganz neues konstruktives Gebäude errichtet.

Fünf große Aufgaben sind es, die bisher vom Führer dem Leiter der Deutschen Arbeitsfront, Dr. R. Len, zur Lösung übertragen wurden und die die Grundpfeiler des neuen Baues sein werden: Die Schaffung eines Altersversorgungswerkes des deutschen Bolkes, eines Berufserziehungswerkes, einer neuen Lohnordnung, eines Gesundheitswerkes und die Ausarbeitung eines großzügigen sozialen Wohnungsbauprogramms.

Die Löfung der Wohnungsbaufrage, die zu den dringendsten sozialpolitischen Problemen gehört, ist durch den Erlaß des Führers vom 15. November 1940 und die Ernennung Dr. Lens zum Reichskommissar für den sozialen Wohnungsbau bereits aus dem Stadium der Planung heraus. Mit ganz neuen Maßnahmen wird dieses Problem in großzügigster, wahrhaft sozialistischer Weise einer Lösung entgegengeführt.

Das Altersversorgungswerk des deutschen Volkes ist ebenfalls in der Planung bereits fertiggestellt. Es wird, wie es Dr. Len ausführte, dem schaffenden Deutschen einen gesicherten Lebensabend garantieren. Vom Dunkt 10 des Parteiprogramms ausgehend, der bejagt, daß es Pflicht eines jeden Deutschen sei, förperlich ober geistig zu schaffen, erfüllt es die daraus sich ergebende Pflicht des Staates, die im Punkt 15 festgelegt wurde: "Wir fordern den großzügigen Ausbau der Altersversorgung". Der gesicherte Lebensabend wird nach diesem im Werden befindlichen Altersverforgungswerk zu den selbstverständlichen Grundlagen des Deutschen gehören. Die Aufbringung der Mittel für die Versorgung wird auch nicht mehr die Sache der einzelnen Berficherten fein, fondern die Aufgabe der Volksgemeinschaft in ihrer Gesamtheit. Jeder wird nach seinen Rräften im Rahmen der allgemeinen Besteuerung an der Schaffung der Mittel mitzuwirken haben, so wie jeder nach seinen Bedürfnissen Unspruch auf die Verforgung erhebt.

Die neue Lohnordnung wird, fußend auf wissensichaftlich exakter Untersuchung, eine Ordnung in das willkürlich aufgeführte Gebäude des Lohnes bringen. Rein Mensch in der Welt kann sagen, warum in einem Veruf, in dem wesenklich schwerere und für die Volksgemeinschaft wichtigere Urbeit als in anderen geleistet wird, die Entlohnung wesenklich niedriger ist. Der

Lohn ist bisher in aller Welt willfürlich oder auf Grund von Interessentenkämpfen nach den jeweiligen Machtverhältnissen entstanden. Sier wird Deutschland mit seiner neuen Lohnordnung erstmalig für die Findung des gerechten Lohnes Sorge tragen.

Das Gesundheitswerk wird dem deutschen Menschen seine Schaffenstraft bis ins hohe Alter hinein erhalten und damit eine Verbesserung des Lebensstandards herbeiführen.

Das Berufserziehungswerk schließlich wird jedem deutschen Menschen dazu verhelfen, wenn er fleißig und ausdauernd ist, den Platz im Arbeitsprozeß einzunehmen, der ihm auf Grund seines Könnens und seiner Tüchtigkeit zukommt. Es wird jedem Deutschen,

unabhängig von seinen finanziellen Berhältnissen, bie Möglichkeit bes Aufstiegs vermittelt.

Diese fünf, dem Leiter der Deutschen Arbeitsfront übertragenen Aufgaben und ihre teilweise angedeuteten Lösungen zeigen umrißhaft, wie konstruktiv und großzügig der Bau des neuen Sozialgebäudes geplant ist. Sie zeigen weiterhin, daß der Sieg nicht nur das Ende einer alten, sondern auch der Beginn einer neuen Zeit ist. Wenn man die Grundlagen dieses neuen umfassenden Sozialwerkes betrachtet und dagegen das Gestammel der plutokratischen Aushängeschilder hört, so ist zu sagen, daß die neuentdeckte plutokratische Sozialpolitik genau wie ihre Schöpfer selbst in die politische Rumpelkammer gehört.

### Die Wirtschaftlichkeit der Werkkantine

In den vergangenen Jahren hat die Werkkantine an Bedeutung in erheblichem Maße gewonnen. Sie wurde als ein Mittel betrieblicher Sozialpolitik erkannt und eingeseht. Heute ist es im allgemeinen soweit gekommen, daß der Vertrieb verschiedener Waren und Getränke hinter ihrer Alufgabe, die Gefolgschaft mit warmem Essen zu versorgen, wofür gerade die Deutsche Alrbeitsfront sich in den letzten Jahren aus wohlüberlegten Gründen nachhaltig eingeseht hat, zurücksteht.

Zuweilen begegnet man immer noch der Meinung, daß soziale Leiftungen und Einrichtungen irgendwie, für den Augenblick jedenfalls, unrentabel sind. Vor allem wird diese Meinung über die Werkkantinen gehört. Sie wird jedoch durch Erhebungen, die das Statistische Reichsamt im Gaftstättengewerbe durchführte und die erstmals auch die Werkkantinen berücksichtigen, widerlegt.

Eine Betrachtung der betriebswirtschaftlichen Eigenart der Werkkantinen muß von ihrem Standort ausgeben. Ihr Vetätigungsfeld ift eine geschloffene, zahlenmäßig bekannte Betriebsgemeinschaft. Allein diefer Gefolgschaft steht sie zur Verfügung, während andererseits die Gefolgschaft, will fie an den Vorzügen der Gemeinschaftsverpflegung teilhaben, eben auf ihre Werkfantine angewiesen ift. Diese Eigenart der Werkkantinen verschafft ihr mancherlei Vorteile bei der Rostenberechnung und Betriebsplanung, wie fie für andere Gaftstätten nicht gegeben sind. Alls weiteres Moment kommt hinzu, daß der Rantinenwirt nicht nur die Zahl der Gäfte im ungefähren kennt, sondern auch die in ihrer Raufkraft begründeten Unsprüche. Der Geschäftsverkehr in der Rantine ift an die Zeitfolge der Arbeitsschichten und Betriebspausen gebunden. Damit ist der Tageslauf der Arbeit in der Rantine im voraus bekannt. Die Werkkantine kennt also auch das sogenannte Stoßgeschäft, ja, es ist fogar in gewissen Grenzen typisch für sie. Aber, und das mindert die Nachteile des Stofgeschäftes, der Rantinenwirt kennt deren Zeit, Umfang und Dauer. Er tann daher weitgebend den Betriebsleerlauf, die ftete Sorge anderer Gaftwirte, in feinem Betriebe auf ein Mindestmaß beschränken. Denn er hat auf Grund aller vorgenannten Tatsachen die Möglichkeit einer sicher begründeten Betriebsplanung, woraus fich ein gunftiges Verhältnis zwischen Betriebsauswand und Betriebsergebnis herleitet. Die Untersuchungen des Statistischen

Reichsamtes zeigen zumächft, daß es in den Werkstantinen möglich ift, die Betriebskapazität besser als in Gaststätten sonstiger Alet auf die im ungefähren bestannten Umsakmöglichkeiten abzustimmen. So nur kann es geschehen, daß der Jahresumsak je Sikplak in der Rantine (mit einem Jahresumsak von 60 000 bis 1 000 000 RM.) 550 RM. beträgt, während der Umsak in einer entsprechenden Gastwirtschaft sich nur auf 206 RM. beläuft.

Auch in der arbeitseinsagmäßigen Rugung bestehen zwischen Werkfantinen und anderen Gaftstätten erhebliche Unterschiede. Der Jahresumsatz je beschäftigte Verson beträgt in den Schankwirtschaften, wobei das vorgenannte zahlenmäßige Beispiel auch hier gilt, 9800 RM., in der Werkkantine aber 13 000 RM. Der Unterschied wird noch bedeutsamer, wenn wir die Art der Amsakleistung betrachten. Unter den verschiedenen Leiftungen der Gaftstätten ist der Arbeitsauswand in der Rüche der größte. Während nun der Umfat an Speisen in den zum Vergleich berangezogenen Gaftstätten rund 31 v. S. des Gefamtumsates beträgt, macht er in den Werkkantinen heute 57 v. H. aus. Die Werkkantinen erzielen alfo ihren höheren Umfatteil je Arbeitstraft troß stärkerer Arbeitsbelastung und troß in der Regel geringerer Preise. Sierbei spielt freilich die Gelbstbedienung wie sie in Kantinen oft üblich ist große Rolle.

Alles in allem gesehen, wirken sich die besonderen Vershältnisse in der Werkkantine so aus, daß die Vetriebstoften weitaus geringer als in einer anderen Schankwirtschaft sind. Vetragen sie hier 32,5 v. S. des Umssabes, so in der Werkkantine nur ungefähr 12—14 v. S. Alehnlich steht es um die Rosten für Löhne und Gehälter. Die Vergleichszahlen sind hier 9,2 v. S. und 4,1 v. S.

Diese betriebswirtschaftliche Lage der Werkkantinen, beren Kennzeichen ein vorteilhaftes Verhältnis zwischen Leistungsauswand und Umsabergebnis ift, trägt dazu bei, daß die Werkkantine ihre soziale Aufgabe durchaus zu erfüllen in der Lage ift, und daß sie, was nicht minder wichtig erscheint, dies leisten kaun, ohne daß die Erwerbsgelegenheiten der Kantinenpächter und der dort beschäftigten Arbeitskräfte darunter irgendwie zu leiden hätten.

imehr abung Piana

toiter itsfrom den Arthur Their Pfloir

R. Li rundpfo irundpfo ing eines dnung, g eines

en orint durch 40 und ür den m der n wird dialifit

Bolles i

den Der ten. Ih d, der fei, for daraus en lisse en Classe lebensata

ndlagen Miffel Gache Mufgabe Beder 11 meinen

nuf tone
tg in to
brings
in einen
e Lolle
geleifte

Sermann Wagner, Leiter des Gauheimstättenamtes Berlin der DUF.

### Der Eigenheimbauwillige

In dem Erlaß des Führers über den sozialen Wohnungsbau vom 15. November 1940 wird auch die Wohnform erwähnt.

Es heißt dort wörtlich:

"VII. Planung. a) Formen des Wohnungsbaues. Der neue deutsche Wohnungsbau nach dem Kriege ersolgt in der Form der Geschoßwohnung, des Eigenheims (mit Gartenzulage) und der Kleinsiedlung (mit Wirtschaftsteil und Landzulage). Die Anwendung der einzelnen Form bestimmt sich nach der Lage des Bauortes."

Durch diese eindeutige Erklärung dürften alle Bolksgenossen, die an der Durchführung des Eigenheimbaues im Rahmen des sogialen Wohnungsbaues interessiert sind, die gewünschte Aufklärung bekommen haben.

Selbstwerständlich werden in Berlin nicht alle innerhalb des sozialen Wohnungsbaues zu errichtenden Wohnstätten Eigenheime sein; dies verbietet schon die Struktur des Gaues Berlin.

Ebenso dürften nicht alle für den Bau eines Eigenbeimes sich geeignet haltenden Bolkskreise für den Erwerb und Erhalt eines Eigenheimes in Frage kommen. Nicht oft genug kann man auf die mit dem Erwerd eines Eigenheimes verbundenen monatlichen Berpflichtungen hinweisen, welche sich oft über drei Jahrzehnte bei gleichbleibender Tilgung erstrecken. Mit Sicherheit ist innerhalb des sozialen Wohnungsbauprogrammes mit geschlossenen Eigenheimsiedlungen zu rechnen, welche von dafür bestimmten Bauträgern ausgeführt werden. Inwieweit der Eigenheimbau auf eigenem, baureisem Grundstück in Verlin möglich sein wird, ist ausschließelich von der Jahl der zur Verfügung stehenden Arbeitseträfte, zeräte und Vaustoffe abhängig.

Daß die Partei den Eigenheimbau fördert, der meift mit der den Deutschen eigenen Willenstraft zur Durchführung gelangt, ift schon daraus zu ersehen, daß das Gauheimftättenamt Berlin der DUF. als ideelle Trägerin des Wohnungs- und Siedlungsbaues in Berlin mit in erfter Linie bereits vor Jahren die Vorbereitung und Durchführung geschloffener Eigenheimfiedlungen durch gemeinnütige Wohnungsunternehmen erreicht hat. Auch für die Volkskreise, welche ein eigenes baureifes Grundstück haben und auf ihm bauen wollten, hat das Gauheimstättenamt sich durch Vermittlung von vorrangigen Sppotheken eingesett, da die Erfahrung lehrte, daß die Eigenheimbauwilligen nicht immer die richtigen Wege zur Erlangung der Sypotheken und 3wischenfredite eingeschlagen haben und oft merkliche Einbußen der meift schon mühsam ersparten Eigenmittel erlitten. Die sonstigen seither mit der Durchführung des Baues eines Eigenheimes verbundenen Schwierigkeiten follen an diefer Stelle nicht erwähnt werden. Gine Bereinfachung des Berfahrensweges ift vorgesehen.

Darüber hinaus hat das Gauheimstättenamt mit dafür Sorge getragen, daß die Bau- und Betreuungsgesellschaft der Deutschen Arbeitsfront m. b. Hich
auch den Eigenheimbauwilligen widmet. Eine Bearbeitung der derzeitig vorliegenden Anträge ist erst nach
Beendigung des Krieges möglich. Demzufolge wird den
Eigenheimbauwilligen angeraten, die Zeit bis zum
Kriegsende, soweit dies eben möglich ist, zum weiteren
Ansparen der Eigenmittel zu benußen, um die Fremdmittel, welche noch aufgenommen werden müssen, so
niedrig wie nur irgend möglich zu halten. In jedem Falle
ist es empfehlenswert, wenn alle Bauwilligen, ob sie nun
ein Grundstück ihr eigen nennen oder nicht, sich von
dem für ihren Betrieb zuständigen Seimstättenwalter

beraten lassen. Nötigenfalls ist auch noch die Kreiswaltung der Deutschen Arbeitsfront, Hauptabteilung Beimstätten, zu befragen. Das Ziel des Gauheimstättenamtes beim Eigenheimbau in Berlin ist neben der Errichtung von Eigenheimen alle eigenen oder fremden Mittel, Arbeitskräfte und Arbeitsgeräte sowie Baustoffe so anzusesen, wie dies die nationalsozialistische Bolkswirtschaft von allen Beteiligten erwartet, ja verlangen muß.



Eigenheimsiedlung Karlshorst Aufn. Archiv Gauhelmstättenamt

### Grundriffe für den kommenden Wohnungsbau

Geftaltungsüberlegungen von Sannes Schmidt, Architekt

(Unmertung ber Schriftleitung)

Die Bau- und Betreuungsgesellschaft der Deutschen Arbeitsfront m. b. S. hat fich ihrem Aufgabengebiet entsprechend, das in Nr. 1 unserer Zeitschrift vom 15. Januar 1941 eingehend behandelt worden ift, auch mit dem Problem der Grundriflöfung für Wohnungen befaßt, die nach Beendigung des Rrieges nach den im Erlaß des Führers vom 15. 11. 1940 gegebenen Richtlinien errichtet werden sollen. Der technische Direktor ber Gesellschaft, Architekt Sannes Schmidt, nimmt den Geburtstag des Führers jum Unlag, um und ben nachfolgenden Beitrag zur Berfügung zu ftellen, der einen furgen Ueberblick über die bisher von der Gesellschaft auf diesem Gebiete geleifteten Vorarbeiten gibt und die Grundsätze aufzeigt, nach denen die Grundriffe entwickelt worden find. Die Berwendung der gezeigten Grundriflösungen ift ohne Genehmigung der Bau- und Betreuungsgesellschaft der Deutschen Arbeitsfront m. b. S. nicht ge-

"Der neue deutsche Wohnungsbau muß in der Zukunft den Voraussetzungen für ein gesundes Leben kinderreicher Familien entsprechen." Diese Notwendigkeit legte der Führer in seinem Erlaß vom 15. November 1940 fest, wodurch den planenden Architekten flare Richtlinien für die Grundrißentwicklung gegeben find.

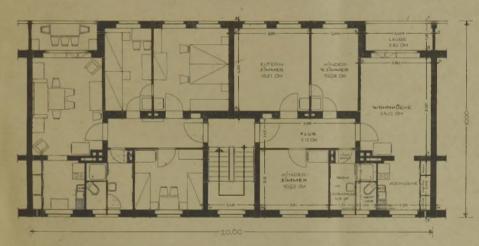
Bei meinen Gestaltungsüberlegungen stand also eine gesunde, kulturelle Lebensform des deutschen Menschen an erster Stelle. Das Beim, eine Erholungsstätte für die draußen Schaffenden und für die Hausstrau vor allem die Arbeitsstätte, an der sie ihr ganzes Leben als Frau und Mutter verbringt, muß daher Inbegriff von Schönheit, Gemütlichkeit und nicht zulest von Bequemlichkeit sein.

Bauwirtschaftlich gesehen stellte ich die Forderung auf weitgehende Normung und Rationalisierung. Dabei follten meine nicht nur bei der Neubautätigkeit, sondern auch in jahrelanger verwaltungstechnischer Arbeit gesammelten Erfahrungen hinsichtlich der Entstehung von Frostschäden, Rohrleitungsverstopfungen, Rissebildungen und deren Vermeidung unbedingt ausgewertet werden.

So entstanden die Grundrisse nach einem Programm, das ich mir selbst stellte und das folgende Grundsäße enthielt:

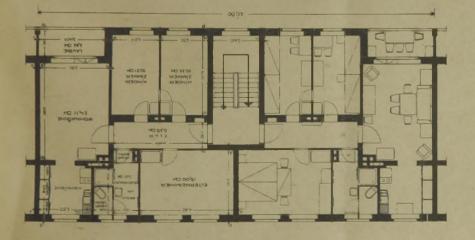
Lage ber Räume

Der Wohnraum mit Sauslaube fowie der überwiegende Schlafraum foll zur Sonne, die Rochnische mit



Blatt : A	
Wohnküche 24,53	Om
Elternzimmer 16,21	
Kinderzimmer 10,95	
Kinderzimmer 10,08	111
Wasch- u. Duschraum 4,79	**
Laube 2,82	
Abort	
Flur 7,17	,,
78,01	_m

Straße



### Vierraum-Wohnung

Blatt: B	
Wohnküche	24,53 Um
Elfernzimmer	16,00 ,,
Kinderzimmer	10,33 ,,
Kinderzimmer	10,31 ,,
Wasch- u. Duschraum	5,02 ,,
Laube	2,82 ,,
Abort	
Flur	6,76 ,,
	77,16 m

det mei ur Dun 1, daß le deelle In in Ber

rigenes to the literal to the litera

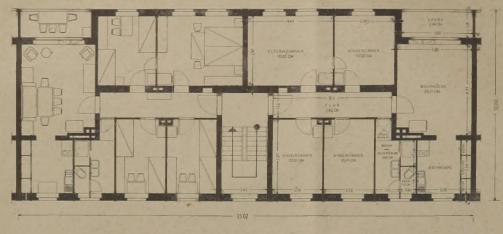
des Ba eiten fc

S. fid Bearbeirft nach ied den is zum weiteren Fremd

dem Fallen bei fich mattenwar igenfalls

n, zu ben genheimbe der Erri den Min

angujek Gogialifale allen Ben langen mis





Straße

### Fünfraum-Wohnung

Speisekammer und Rühlschrank sowie der Abort an der Schattenseite liegen.

Sämtliche Räume sollen von einem Flur aus zugängig sein. Der Wohnraum als Durchgangsraum leidet in seiner Behaglichkeit. Rinderzimmer sollen nicht vom Wohnraum aus zugängig sein, weil die Kinder durch die Türöffnung durch Unterhaltung, Radio usw. in ihrer Ruhe gestört werden. Zedoch ist für Krankheitsfälle nach Möglichkeit ein Kinderzimmer durch eine Tür mit dem Elternzimmer zu versbinden.

Bei der Gestaltung der Wohn- und Schlafräume ist gute Stellfläche zu berücksichtigen. Beim Unlegen der Fenster- und Türöffnungen ist zweckmäßige Möblierung zu beachten.

Ift es bei einer zweckmäßigen Lage der Räume zueinander erforderlich, die viel umstrittene Hausmittelwand in ihrem Verlauf zu verseßen, so bestehen dagegen durchaus keine Bedenken, wenn durch das Verseßen der Mittelwand in Verbindung mit den Massivdecken der Rochnische und des Waschraumes das Gebäude eine besonders gute Steisheit erhält und
andererseits der Wohnwert dadurch erhöht wird. Dem
zu schaffenden Wohnwert gegenüber müssen Vedenken gegen die Lenderung konstruktiver Gewohnheiten
zurücktreten.

Der vom Führer bevorzugte indirekt belichtete Flur ift so anzulegen, daß ihm durch Glasfüllungen in den Turen genügend Tageslicht zugeführt werden kann.

Rochnische, Wohnraum und Sauslaube

Die Hausfrauen werden auch in Zukunft zum großen Teil auf eine Haushilfe verzichten müffen. Deshalb muß die Wohnung und ganz besonders die Rochnische arbeitssparend wie nur möglich eingerichtet sein. Gut belichtet ist ein kohlekombinierter Elektroder Gasherd vorzusehen, an den sich Alusguß, Spüle und Albtropsbrett reihen. Der Rühlschrank sindet Plat unter dem Albtropsbrett. Alußer der Speisekammer ist ein Geschirrschrank und ein Schrank für die Unterbringung von Bügelbrett, Leiter, Eimern, Staubsauger usw. anzuordnen. Für Rosser und ähnliche Dinge ist zweckmäßig ein Hängeboden vorzusehen.

Wichtig ist bei der Wahl der Lage der Rochnische, daß die Mutter von ihrem Arbeitsplatz aus den Wohnteil und die Sauslaube übersehen und die dort spielenden Kinder beobachten kann. So werden Rochnische und Wohnraum ein Ganzes, obgleich sie voneinander getrennt sind.

Die Sauslaube, die sich als zusählicher Wohnraum an der Sonnenseite befinden soll, kann nicht neben der Rochnische an der gleichen Gebäudeseite liegen.

Von einem Balkon ist Abstand zu nehmen, weil er nicht genügend Schutz bietet und deshalb nur geringere Zeit als die Sauslaube als zusätlicher Wohnraum besonders durch Rleinkinder benutzt werden kann.

Die Sauslaube zur bequemen Lüftung der Betten an das Elternschlafzimmer zu legen ift abwegig, da

ing

)si

ÇE.

1 2

f Ann

B, Gi

en. meil e

T.

nach solchem Gesichtspunkt auch sämtliche Kinderzimmer eine Laube erhalten müßten. Eine Hauslaube am Kinderzimmer ist unzweckmäßig, weil den Eltern abends die Benutzung unmöglich ist, ohne die Kinder in ihrer Ruhe zu stören, und vor allem, weil Kleinkinder der Gesahr wegen sich nicht ohne Aufsicht in der Laube aufhalten sollen.

Die Lage der Sauslaube vor der Rochnische ist zu vermeiden. Eine "Rundfrage an alle Sausfrauen" in einer Zeitschrift der Reichsfrauenführung bat in unzähligen gleichlautenden Antworten u. a. ergeben, daß die Rinder sich nicht in der Rochnische aufhalten, oder sie zum Durchlaufen benutzen sollen, weil sie durch schnelles Hantieren der Sausfrau gestoßen werden fönnen und vor allem die Gefahr des Verbrennens und Verbrühens besteht. Schließlich aber will die Hausfrau selbst nicht in der arbeitssparenden, an sich engen Einrichtung bei der Arbeit behindert werden. Ferner äußerten die Sausfrauen, daß sich beim Rochen nun einmal bei manchen Arbeiten eine gewiffe Unordnung nicht vermeiden läßt. Dabei ift befonders an das Gemüse= und Fischputen gedacht. Solche Arbeiten wollen die Sausfrauen in einem für diesen 3weck abgeschloffenen Raum erledigen, um dieselben für die Dauer eines Besuches unterbrechen zu können, ohne daß die Gemütlichkeit irgendwie beeinträchtigt wird. Hieraus ergibt sich wieder, daß die Rochnische als Durchgangsraum zur Laube unmöglich ift.

Die Hauslaube vor der Rochnische wird aber auch durch abziehende Rüchendünste in ihrer Benutharkeit beschränkt, besonders weil Rleinstkinder im Rinderwagen in der Laube in sonniger frischer Luft untergebracht werden sollen. Deshalb ist eine direkte Entlüftung der Rochnische ins Freie unbedingt anzustreben.

Der Transport des Stubenkinderwagens durch die enge Rochnische zur Laube ist sehr unbequem und wird nicht immer ohne Sachbeschädigung durchzusühren sein.

Die Hauslaube, die durch ihre weite Deffnung mit ihrem Blumenschmuck die Wohnung mit der Natur verbinden soll, muß auch aus diesem Grunde am Wohnraum, dem Raum der Erholung, und nicht am Arbeitsraum liegen.

Die Berbindung des Wohnraumes mit der Natur ist wichtiger als die direkte Belichtung des Flures, durch die der gleiche Zweck erreicht werden soll.

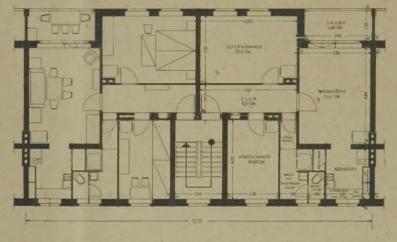
Die Trennung des Wohnraumes von seinem zufählichen Wohnraum ift für die Benuhung beider Räume hinderlich.

Einwendungen, daß die Sauslaube den dahinter liegenden Wohnraum zu sehr verdunkelt, sprechen von zu wenig Erfahrung. Es müßten nicht schon Tausende und aber Tausende von Wohnräumen hinter Sauslauben durchaus zur Zufriedenheit der Mieter gebaut worden sein. Zudem besteht die Möglichkeit, bei geschickter Unordnung durch die nur 2,70 m tiese Roch-

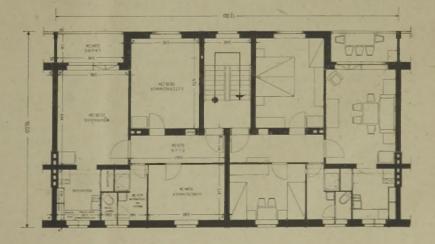
Blatt: E	
Wohnküche	23,41 🗆 m
Elternzimmer	16,13
Kinderzimmer	10,40 ,,
Wasch- u. Duschraum	4,98 ,,
Laube	2,04 ,,
Abort	1,12 ,,
Flur	6,71
	64 70 m

### Dreiraum-Wohnung

Blatt : F	
Wohnküche 23,58	□m
Elternzimmer 16,10	13
Kinderzimmer 10,84	**
Wasch- u. Duschraum 4,01	21
Laube 2,04	11
Abort 1,12	,,
Flur 6,75	1,7
64,44	□m



Straße



nische zufähliches Tageslicht einfallen zu lassen. Im übrigen soll ja die Sauslaube in jedem Fall zur Sonne liegen, was sowohl für den Sommer als auch für den Winter, in dem sich die Sone sehr niedrig bewegt, alle Bedenken aufhebt.

Hieraus ergibt sich klar die notwendige Lage der Hauslaube. Sie muß an der Sonnenseite vor dem Wohnraum liegen.

Bu bemerken ift aber noch, daß die Laube als Erholungsstätte es verbietet, den Abort nach ihr zu entlüften, wie in manchen in letzter Zeit veröffentlichten Grundriffen vorgesehen war.

#### Waschraum und Abort

Der Waschraum ist so zu gestalten, daß die Dusche in einer zug= und sprisfreien Nische liegt. Aus gesundheitlichen Gründen darf die Dusche keinesfalls unmittelbar am Fenster liegen. — Der Abort ist in einem getrennten Raum unterzubringen, damit Abort, Dusche und Waschbecken von beiden Geschlechtern gleichzeitig benutt werden können. Eine direkte Entslüftung des Wasch- und auch des Abortraumes ist möglichst anzustreben.

#### Installationszelle

Die Objekte des Waschraumes, Duschtrog und Waschbecken, des Alborts und der Spüle sind an einer Installationswand so unterzubringen, daß bei türzesten Zu- und Abflußleitungen weder Zu- noch Abslußstränge an der Außenwand liegen. Um Frostschäben zu verhüten, sind Zu- und Abfluß möglichst weit nach innen zu legen.

#### Beheizung

Rachelöfen find nach Möglichkeit so einzubauen, daß von einem Ofen — wegen vieler Vorteile — zwei

Räume beheizt werden können. Um die Einfriergefahr im Waschraum völlig zu verhindern, soll dem Wasch-raum von einem nächstliegenden Ofen Warmluft zusgeführt werden.

Erstrebenswert ist jedoch eine zentrale Beheizung der Wohnung, besonders durch Fernheizung, wobei für die Schlafräume geringere Temperaturwerte vorgesehen werden können. Derartige Anlagen dürften jedoch nur bei Anschluß einer größeren Zahl von Wohnungen tragbar werden.

#### Treppenhaus

Schließlich gehörte zu meinen Grundsäßen, das Treppenhaus auf beiden Straßenseiten zur Straße zu legen. Damit soll der Verlust an Wohnraum im Erdgeschoß vermieden werden. Aber auch der Zugang zu den Kinderwagen- und Fahrradeinstellräumen sowie der Rellerzugang für Materialeinsieserung soll durch diese Lage des Treppenhauses bequem gestaltet werden. Ferner bedeutet die Lage des Treppenhauses an der Straßenseite für das Feuerlöschwesen eine beachtliche Erleichterung.

Diese mir wichtig erscheinenden vielen an den Grundriß zu stellenden Forderungen glaube ich in den dargestellten Lösungen gefunden zu haben. Trosdem weiß ich, daß immer noch Verseinerungen möglich sind. Verbesserungsvorschläge werde ich daher stets begrüßen, um in gemeinsamer Arbeit einen Wohnungsthp zu sinden, der neben anderen den Wünschen des Führers gerecht wird.

#### Walter Kruppa

### Sparpflicht — Sparbegeifterung

So fehr auch unsere Feinde diese Tatsache bedauern mögen: Das deutsche Volk spart wie niemals zuvor. Alle Pressedommentare zum Deutschen Spartag gipfelten in dieser Feststellung. Die Spareinlagen der öffentlichen Sparkassen sind seit Ende 1932 von 11,5 Milliarden Reichsmark und seit Kriegsbeginn von 20 auf 25 Milliarden Reichsmark angewachsen.

Woran liegt es nun, daß wir dieses "Sparwunder" nicht als ein Wunder empfinden, daß wir zwar mit Stolz und Genugtuung, aber gar nicht mit dem großen Erstaunen, daß man doch erwarten sollte, von ihm Renntnis nehmen? Wir haben unsere Pflicht getan, wir kennen den Grad der immer wieder bewiesenen Einsatbereitschaft des deutschen Volkes und wissen, daß ihr ein Erfolg nicht versagt bleiben kann. Es zeigte sich auch in diesem Falle an tausenden kleinen Veispielen, an Gesprächen mit Sparern, ihren Vriesen und Anfragen, daß die Wurzeln dieses Erfolges in demselben Voden ruhen, aus dem allein uns bisher jeder Erfolg unter der stetigen Arbeit von aber Millionen Sänden entgegenwuchs: im Vertrauen des Volkes und in seiner Ausrichtung auf das große, gemeinsame Ziel.

"Der nationalsozialistische Staat hat das Sparen zu einer Pflicht von nationalem Rang erhoben", fagt

Dr. Seinhe, der Präsident des Deutschen Sparkassenund Giroverbandes, einleitend in seinen beachtenswerten Ausführungen zum Thema: "Rriegseinsat des Sparers", und es scheint, als hätten Millionen Deutscher bewußt oder unbewußt das Gebot dieser Pflicht erkannt und nach ihm gehandelt.

Der Erfolg kann auch durch die Lleberlegung nicht gemindert werden, daß in diesem Falle das Eigeninteresse überaus sichtbar mit dem Allgemeininteresse in Einklang zu bringen war. Jede ersparte Mark dient nun einmal nicht allein dem Sparer als dem Volksgenoffen, der Unteil hat am gesamten Wohlergehen seines Volkes, sondern sie dient gleichzeitig der Erreichung eines ganz persönlichen Zieles, das dem Sparer vor Augen steht. Dieses Ziel wird immer sein: sich eine Reserve zu schaffen, und es ift ohne Ginfluß auf die Intensität des Sparens, ob der Antrieb nun mehr von einem beftimmten Bunsch oder von dem unbestimmten Berlangen ausgeht, fich diefe Referve fpater in irgendeiner Form nugbar machen zu können. Die Sparwünsche staffeln sich vom einfachen Gebrauchsgegenstand bis jum Eigenheim, von einer RoF.=Reise bis zu einer aufaßlichen Alltersverforgung, und alle Sparwerbung, die obnebin im Grunde nur Aufklärung und Mahnung fein fann, ift barauf ausgerichtet, diese Sparwunsche fichtbar uft jo

ebrium podei in e very infim ion To

dign. I

beau

n Gra

grijen

enside

Des &

g πi# !

Figerine Me in G

dient 1

tes Boll

eines #

ugen fo Referoe enfität d einem d einem d einem d einem d gendein irrodinfo bis au r zufäs

ie obne

ng fein

werden zu lassen und den Erfolg der Beständigkeit vor Augen zu halten. Denn nirgendwo tritt die Belohnung der Ausdauer so sehr in Erscheinung wie beim Sparen.

Sparpflicht, gesehen als Verpflichtung, die der einzelne für sich anerkennt, ist immer das Ergebnis einer Sparerziehung, und diese Erziehungsarbeit, die in Erfenntnis ihrer Wichtigkeit von Staat und Schule, von Partei und Jugendführung mit Eifer übernommen wurde, wirkt nun auf breitester Vasis auf das Volk ein und erfaßt alle Altersstufen vom Säugling an.

Das Sparkassenbuch ist zum Buch der deutschen Familie geworden. Es kommt weniger auf den Geldwert an, den es darstellt, als vielmehr auf die Aktivität, deren Gradmesser es ist, und auf seinen sittlichen Wert als Zeichen einer grundsählichen Lebenshaltung. Sparen bedeutet nämlich noch etwas anderes, als nur Geld anhäusen mit allen seinen Nebenerscheinungen: dem wachsenden Gefühl einer Festigung gegenüber allen Lebenshemmnissen, der Sicherung gegen die Wechselssälle des Lebens — Sparsamkeit und Sparsinn sind das untrügliche Zeichen dafür, daß der Träger dieser Eigenschaft bewußt und sicher das Steuer seines Schiffes angepackt hat, und daß er es in geradem Kurs zum Ziele führen wird.

Die Sparerziehung beginnt in dem Augenblick, wo die Sparkasse dem Säugling einen Geschenkgutschein in die Wiege legt, den die Eltern wohl nur in allerseltensten Fällen nicht zur Einlösung bringen werden. Damit ist aber ein keinfähiges Saatkorn gelegt, das schon kräftig im Halme stehen wird, wenn mit dem Tage der Einschulung die nicht hoch genug einzuschäßende Erziehungsarbeit der Schule beginnt, die im Jusammenwirken mit der praktischen Spartätigkeit zu einer Sparbegeisterung zu führen vermag und den jugendlichen Eiser die zu einem gesunden Wettbewerb treibt. So wird die Jugend auch hier in eindrucksvoller, lebendiger Form an die Grundsätze nationalsozialistischer Lebensbaltung herangeführt.

Dabei wird selbstverständlich der Spargedanke nicht allein auf das Geldsparen festgelegt, sondern er steht jenem weiteren Lebensrahmen eingeordnet, der den Einstatz zuchtvoller Enthaltsamkeit und die Stärkung der Widerstandskraft fordert. Es liegt auf der Hand, wie ungeheuer stark der Einfluß des Elternhauses die Erfolge der Sparcrziehung zu steigern vermag, ja sie kann ihre Segenskraft überhaupt nur da voll entwickeln, wo das Elternhaus ihrem Wachstum den rechten Boden bereitet.

Die ftartste Beeinflussung des Kindes liegt aber immer im Beispiel.

Die Sparbegeisterung der deutschen Jugend — und nur von Begeisterung kann man angesichts der zahlenmäßigen Erfolge des Schulsparens, die die Sparkassen laufend ausweisen, überhaupt sprechen — wird und muß unweigerlich dazu führen, daß die sittliche Ausrichtung auf die Verantwortung hin die Sparpflicht als eine Selbstwerständlichkeit in sich einschließen wird. So ist es denn nur verständlich, daß die Sparkassen dem jungen Sparernachwuchs in stärkstem Maße ihr Interesse zuswenden.

Geld ausgeben ift nun einmal leichter als Geld sparen. Genau genommen ist jedes Schaufenster eine Verlockung, und entscheidend ift die Frage, ob der einzelne genug Selbstdisziplin zu üben vermag. Es ist durchaus nicht selbstverständlich, daß jeder Erwachsene

spart, der vielleicht zu einer Zeit die Schule besuchte, als die Sparerziehung noch nicht zu ihren Aufgaben gebörte. Der kritiklose Käuser ist aber auch für die Verkausserbung nicht als Gewinn zu buchen; denn eines Tages wird er einen überflüssigen, übereilten Kaus whnehin bereuen. Soweit sich also Sparwerbung und Verbrauchswerbung überhaupt gegenüberstehen, tun sie es als zwei Sebelarme der Wirtschaft, die ihre Kräste ergänzen.

Nühlich wirtschaften mit den finanziellen Mitteln, das ift die Forderung einer jeden Sparwerbung; das Notwendige zur rechten Zeit unter Verücksichtigung der wirtschaftlichen Verhältnisse kaufen, das ist ein Grundsah, zu dem Sparwerbung und gesunde Verbrauchsewerbung gleichermaßen den Weg weisen.

Mancher Sparwillige ist auf Schwierigkeiten geftoßen, wenn er seinen Sparwillen zur Tat werden lassen wollte. Entweder war die Entfernung zwischen der Wohnung oder Arbeitsstätte und der Sparkasse zu groß, oder die beruflichen Bindungen machten es unsmöglich, die Sparkasse während der Rassenstunden aufzusuchen.

Diese Mängel, die schon durch die Einschaltung von Sparkassen=Nebenstellen gemildert waren, wurden durch die Einführung des Gefolgschaftssparens, durch das Sparen im Betriebe beseitigt. Es war dem Sparwilligen nunmehr ein bequemer Weg geebnet. Auch hier war der Sparwerbung wiederum die Aufgabe gestellt, aufklärend zu wirken, gegen Migverständnisse und Vorurteile anzukämpfen; denn die Borftellungen, die fich bisweilen mit dem Begriff "Gefolgschaftssparen" verbanden, waren dazu angetan, diefe neueste Sparform in vielen Fällen nicht gerade begeistert aufzunehmen. Die Werbung mußte erst nachdrücklich darauf hinweisen, daß auch beim Gefolgschaftssparen jeder für sich, unabhängig, nach eigenem Willen und eigener Rraft sparen konnte, ohne daß ein unbefugter Dritter in seine Spartätigkeit Einblick zu nehmen brauchte. Mit der Einführung des Gefolgschaftssparens war die bequemfte Form des Sparens gefunden: an den Lohn- oder Behaltszahltagen hatten die Gefolgschaftsmitglieder nunmehr Gelegenheit, im Betriebe, also ohne den manchmal unbequemen Weg zur Sparkasse auf sich nehmen zu mussen, im Augenblick entbehrliche Einkommensteile ihrem Sparkaffenkonto zuzuführen.

Die Sparpflicht, die in der Ariegszeit zu einer Forderung von nationaler Bedeutung wurde, das Verantwortungsbewußtsein des einzelnen, der in der Vorsorge für die Ausbildung und Aussteuer der Rinder, in der Sicherung gegen unbekannte Fährnisse des Lebens und in der Erfüllung manchen lang aeheaten Wunsches handgreisliche Sparziele vor sich fah, kurz gesagt: der Sparwille, der nun einmal eine Nationaleigenschaft des Deutschen ist, führte sehr bald dazu, daß die großen Vorteile des Gesolgschaftssparens erkannt und genutt wurden, und auch hier führten die Forderungen der Ariegszeit zu einem erfreulichen Erfolg.

Der gewaltige Sparauftrieb bei den einzelnen Spartaffen hat seine Energiequelle im Sparpflichtbewußtsein des schaffenden deutschen Menschen und in der Sparbegeisterung der deutschen Jugend. Pflichtbewußtsein und Begeisterung aber schöpfen ihre stetig wachsenden Kräfte aus einem unbedingten Glauben, aus dem Vertrauen auf Führer und Volk und auf den endgültigen Sieg.

## Jeden geht's an!

Die Arbeitszeit der Frau

Der Arbeitsschutz der weiblichen Gefolgschaft verlangt gewiffe Arbeitszeitbeschränfungen. Die Frau ift auch, ihrer natürlichen Berbundenheit mit dem Saushalt und der Familie folgend, leichter geneigt, einmal einen ober mehrere Tage ihrem Arbeitsplatz fernzubleiben als ber Mann. Vielfach sind die hohen Krankenzahlen einzelner Betriebe darauf zurückzuführen, daß die Frauen sich frank melden, wenn sie häusliche Beforgungen ober Arbeiten vornehmen wollen. Auf die Anregung einzelner Reichstreuhänder bin haben Betriebe mit großer weiblicher Gefolgschaft und überdurchschnittlichem Rrankenstand für die verheirateten Frauen an die Stelle der sechstägigen die fünftägige Arbeitswoche eingeführt. Von den Frauen wurde diese Regelung fehr begrüßt. Bor allem aber sanken die Rrankenzahlen sofort auf den üblichen Durchschnitt ab. Die Betriebe haben trot der Arbeitszeitverkürzung keinen Ausfall an Wochenarbeitsstunden, vielfach ift sogar durch den Fortfall von "Krankheitstagen" die Zahl der geleisteten Wochenstunden ge-stiegen, Andere Betriebe beschäftigen einzelne Frauengruppen nur fünf Stunden täglich. Die hierbei erzielten Ergebnisse befriedigen sowohl die Betriebsführung als auch die Frauen. Es ist durchaus möglich, Frauen, die durch Saushalt und Familie besonders belaftet sind, verkürzt arbeiten zu laffen.

#### Juden im deutschen Arbeitseinsat

Ueber die Frage der vorläufigen arbeitsrechtlichen Behandlung der Juden gibt ein Bericht von Oberregierungsrat Sans Rüppers vom Reichsarbeitsministerium Aus funft, der im "Reichsarbeitsblatt" erschienen ist. Die Juden werden nicht in die Betriebsgemeinschaft aufgenommen, sondern grundsätlich in geschloffenen Bruppen, abgesondert von den deutschen Gefolgschaftsmitgliedern eingesett. Besonders geeignete Arbeiten für Juden find Erbarbeiten, Strafenreinigung, Erfaffung und Gortierung von Altmaterial, Silfsarbeiten in den Betrieben usw. Leiftungsfähigen Juden wird auch ihren jeweiligen Fähigfeiten entsprechend höherwertige Arbeit zugewiesen. Da-gegen unterliegen auch jüdische Beschäftigungsverhältnisse grundfätlich den von den Reichstreuhandern der Arbeit erlassenen Tarifordnungen. Ob im Zuge einer Sonderregelung bes Beschäftigungsverhältnisses mit Juden auch eine grundsätliche Alenderung für den Tariffchut getroffen wird, bleibt abzuwarten.

Den Juden soll grundsätzlich Lohn für ihre Arbeitsleistung verbleiben. Boraussetzung ist, daß vollwertige Arbeit geleistet wird. Dann gelten die zuständigen Lohnordnungen. Bei Minderleistung kann der Lohn der Juden entsprechend herabgesetzt werden.

#### Neues Urlaubsmartenfpftem

Der Reichstreuhänder der Alrbeit für das Wirtschaftsgebiet Brandenburg hat als Sondertreuhänder die Urlaubsmarkenregelung für das Baugewerbe geändert. Die neue Tarifordnung tritt von der Lohnwoche an in Kraft, in die der 1. Februar fällt. Jur Sicherung des Urlaubsgeldes hatte disher der Betriedsführer für jede Lohnwoche Urlaubsmarken in Sohe von 2 dis 6 v.S. des Wochenlohnes zu kleben. Sest wird ein vereinfachtes Lohnstufenflistem eingeführt, wie es auch in der Bersicherungsgesetzgedung gilt. Für zwölf Lohnstufen werden von der Reichspost zwölf verschiedene Markenwerte ausgegeben. Urlaubsmarken sind nunmehr auch während des Urlaubs zu kleben. Die Lohnstufe richtet sich hierbei nach dem Urlaubsgeld. Bisher berechtigte nur die Abeisftung eines aktiven Wehrdienstes von mehr als zweijähriger Dauer zur Albebung des Urlaubsgeldes. Künftig hat

jeder Anspruch auf Einlösung des Arlaubsgeldes, der zur Erfüllung der aktiven Dienstpklicht in Wehrmacht oder Reichsarbeitsdienst einberufen wird. Darüber binaus berechtigt im Kriege jede Einberufung zum Wehrdienst oder Polizeidienst, sich den Vetrag der geklebten Marken auszahlen zu lassen.

### Fleischfreie Sage gelten nicht für Werkfüchen und Rantinen

Der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft hat für die Gaststätten- und Beherbergungsbetriebe den Dienstag und den Freitag als die beiden Tage in der Boche bestimmt, an denen nur Gerichte ohne Zusat von Fleisch und Fleischwaren verabreicht werden dürfen. Diese Regelung gilt einheitlich für das Reich, jedoch nicht für Berktüchen, Kantinen und ähnlichen Cinrichtungen der Gemeinschaftsverpslegung, die nach wie vor ihre beiden fleischsreien Tage in der Boche nach eigenem Ermessen bestimmen können.

#### Berbefferung in der Rurgarbeiterhilfe

Bisher wurde der Verdienst aus einer Beschäftigung, die ein Rurzarbeiter mährend der Ausfallstunden außerhalb seines Betriebes ausübte, voll auf die Rurzarbeiterunterstützung angerechnet, die sich somit um diesen Betrag verringerte oder ganz wegfiel.

Der Reichsarbeitsminister hat nunmehr zugelassen, daß, soweit Kurzarbeit überhaupt noch in Frage kommt, der Berdienst für eine außerbetriebliche Beschäftigung bei der Verechnung der Kurzarbeiterunterstüßung ebenso behandelt wird wie der Verdienst im kurzarbeitenden Betrieb selbst. Kurzarbeiterunterstüßung kann also jest gewährt werden, solange Kurzlohn und Nebenverdienst zusammen nicht fünf Sechstel des vollen Lohnes (ohne Kurzarbeit) erreichen.

### Einsat ausländischer Arbeitskräfte nach der Volkstums-

Durch einen Erlaß bes Reichsarbeitsministers vom 20. Dezember 1940 (Reichsarbeitsblatt Nr. I, Teil I, Seite 8) wird angeordnet, daß jest der Einsat ausländischer gewerblicher Arbeitskräfte so zu erfolgen hat, daß in einem Arbeitslager dzw. einer Arbeitsstelle keinesfalls Angehörige verschiedenen Volkstums untergebracht werden und, soweit dies schon erfolgt ist, der getrennte Einsat beschleunigt durchgeführt wird. Maßnahmen für eine entsprechende Umbesetung der Arbeitskräfte werden jest mit Nachdruck gefördert. Die Betriebe sind gehalten, die Arbeitsämter bei diesen Austauschmaßnahmen zu unterstüßen. Ferner ist in Zukunst bei Anträgen auf die Zuteilung ausländischer Arbeitskräfte anzugeben, ob ausländische Arbeiter im Betriebe schon beschäftigt sind und welchem Bolkstum sie angehören.

#### Der Lohnstop bei Reueinstellungen

Der Neichstreuhänder der Arbeit für Niedersachsen weist nochmals darauf hin, daß auch bei neu einzustellenden Gefolgschaftsmitgliedern der Lohnstop genau einzuhalten ist. Es ist also unzulässig, ein Gefolgschaftsmitglied, das erst nach dem 16. Oktober 1939 in den Betried eingetreten ist, zu einem höheren Gehalt oder Lohn zu beschäftigen, als das Gefolgschaftsmitglied erhielt, das diese Tätigkeit vor diesem Stichtage ausgeübt hat.

Ausnahmen sind zulässig, wenn das Gefolgschaftsmitglied auf Grund gesetzlicher Vorschriften oder auf Grund einer Tarif- oder Betriebsordnung ein höheres Gehalt beanspruchen kann oder wenn eine vorherige Genehmigung des Reichstreuhänders erteilt worden ist. den m

lje

elletume

folgen i telle lin

ifte un

genau s gfchaftsn en Bern r Lohn i bielt. de

böherri

### Das technische Buch

Einführung in die DIN-Normen. Bon Ing. Walter Zimmermann, Dipl.-Ing. Prof. Erich Böddrich in Gemeinschaft mit dem Reichsinstitut für Berufsausbildung in Handel und Gewerbe. 8. Ausst. VII, 216 S. mit 435 Albb. 8°. Best.-Nr. 10004. Rart. 3,20 RM. Verlag B. G. Teubner in Leipzig und Berlin 1941.

lleber 40 000 Stück dieser "Einführung" haben den Weg in die Werkstätten, Büros und Schulen gefunden und es ihren Benugern ermöglicht, die Ergebnisse deutscher Normungsarbeit sinngemäß anzuwenden, womit wohl am besten bewiesen wird, daß sich dieses Buch längst bewährt und durchgesett hat.

Im einzelnen ift der Inhalt der Neuauflage so gegliedert, daß — wie immer — die Grundnormen, die Wertstoffnormen und die wichtigen Maßnormen der Masschinenteile eine dem neuesten Normenstand entsprechende Darstellung sinden. Nachdem die ISA-Vlätter fast sämtlich und endgültig vorliegen, konnten auch die international sich immer mehr einführenden ISA-Passungen in größerem Umfange berücksichtigt werden. Ferner wurden die wichtigsten Umstellnormen — zur Einsparung devisenabhängiger Wertstoffe — behandelt und schließlich sand der Band seine eigentliche Albrundung durch die ebenfalls neu aufgenommenen Abschnitte "Normung in der Clektrotechnit", "Bedeutung und Inhalt der Bau-Normung" sowie "Textilwirtschaft und Normung".

Die Normung hat sich fast auf allen Gebieten des Lebens Eingang verschafft. Ihrer Zielsetzung: Ersparnisse an Stoff, Alrbeit, Zeit und Geld wird heute mit Recht besondere Bedeutung beigemessen. Aluch die vorliegende 8. Aluslage wird wiederum dazu beitragen, die Borteile der Normung in der gesamten deutschen Wirtschaft zur Geltung zu bringen, so daß diese große Gemeinschaftsarbeit möglichst vielen Volksgenossen schließlich zugute kommt.

Segelflug erobert die Welt. Bon Georg Brütting. Mit einem Geleitwort von Ernst Udet. 2. Aufl. 240 Seiten, 108 Photos. Berlag Knorr & Hirth, München. Geheftet 4,50 RM., geb. 5,50 RM.

"Der Gegelflug ift das beglückende Erlebnis zeit- und sorgenloser, erhabenster Berbundenheit mit dem Luftmeer. Dieses herrliche motorlose Fliegen deutschen Ursprungs und deutscher Vollendung eroberte die Welt." Diese Worte gibt Ernst Aldet dem soeben in zweiter neubearbeiteter Auflage erscheinenden Buch von Georg Brütting "Segelflug erobert die Welt" als Geleit mit auf den Weg. Es vereinigt Grundbegriffe, lebendige Entwicklungsgeschichte und packende Erlebnisschilderung jum Gegel fliegerbuch der Tatsachen: von Lilienthal über die erften Anfänge in der Rhon bis zum heutigen Stand ber Gegel fliegerei. Erfte Fachleute wie Prof. Georgi und Meifter bes In- und Auslandes kommen zu Wort, wie Martens, Schulz, Wolf Sirth, Peter Riedel, Dittmar u. a. Zum erften Male ift die Entwicklung des Segelfluges nicht nur in Deutschland, bem allzeit führenden Lande, sondern auch in allen anderen Ländern dargeftellt! Mit Staunen feben wir Leistungen wie die lleberquerung der Allpen (von Salzburg bis Ildine) durch seche deutsche Segelflugzeuge, ober Fernzielflüge über mehrere hundert Rilometer, oder die Erreichung von 9200 Meter Sohe im Wolkensegelflug! Ind überall, nicht nur in Europa, sondern auch in USA., in Japan und Gudamerika, macht ber Gegelflug gewaltige Fortschritte; er hat wirklich die Welt erobert! Aber unvergeffen bleibt darüber die bahnbrechende Bedeutung ber deutschen Segelflugbewegung für den Wiederaufbau ber ganzen deutschen Fliegerei bis zu ihrer heutigen ftolzen, im Frieden wie im Rriege führenden Rolle in der Belt! Auch diese Anfänge aus dem Richts heraus, in den Fesseln des Berfailler Diftats, werden jum erften Male umfaffend geschildert. Viele prächtige und seltene Aufnahmen halfen mit, diefes grundlegende, allen verftändliche Gegelfliegerbuch zu schaffen! "Auch dieses Buch wird für die schöne Segelsliegerei gewinnen helsen: Berzen und Jugend!" — so schließt Ernst Udet sein Geleitwort.

Technikvoran 1941! Serausgegeben vom Reichsinstitut für Verufsausbildung in Sandel und Gewerbe. Berlag V. G. Teubner. Einzelpreis 0,95 RM., bei Abnahme von mindestens 25 Stück 0,85 RM. 230 Seiten DIN A 6.

Niemals zuvor wurde die Technik so sehr in den Dienst des Krieges gestellt, wie im Lebenskampf des deutschen Bolkes gegen die Westmächte und ganz besonders gegen England. Gleichgültig ob Seer, Lustwasse oder Marine, ob Infanterie, Artillerie oder Pioniere, für jede Wassen, ob Infanterie, auch die kleinste Einheit, hat die Technik Wassen und Ausrüftung in undvorstellbarem Maße liefern müssen und die zum siegreichen Ende noch zu liefern. Wer daher heute ein Vild der Technik geben will, muß das berücksichtigen. Aber er darf dabei nicht vergessen, daß Wirtschaft und Industrie troß höchster Anspannung sür kriegswichtige Ausgaben bemüht und verpstlichtet sind, auch die Friedensarbeit nicht nur fortzusühren, sondern auf vielen Gebieten noch zu steigern.

Technik im Dienste des Krieges — Technik im Dienste des friedlichen Ausbaues! Unter diesen Leitsätzen steht deshalb "Technik voran! 1941", der neue Band des Jahrbuches für alle Freunde deutscher Technik. Auf 230 Seiten, mit vielen Bildern, Zeichnungen und Kunstdrucktaseln bringt es zahlreiche interessante Aufsätze aus den verschiedensten Gedieten der Technik. Man hört über den Auftried von Kriegs- und Handelsschiffen, einiges über Minen, die deutsche Luftsahrtindustrie, Blindslug, deutsche Eroberungszüge in die Welt des Kleinsten usw. Wer mehr und Einzelheiten darüber wissen will, der greife selbst zu dem wertvollen, sehr preiswerten Büchlein. Er wird viel Freude daran haben.

Teubners Tabellenbücher, Seft M: M et all gewerbe. Bon Walther Zimmermann. 7. Aufl. 104 Seiten mit Abbildungen. 8°. (Beft.-Nr. 9240.) Kart. 1,40 KM., bei größeren Bezügen ermäßigte Preise. Berlag B. G. Teubner in Leipzig und Berlin 1940.

Man follte annehmen, daß ein Tabellenbuch von Auflage zu Auflage nahezu unverändert bleiben könnte. Die in den Tafeln und Zusammenstellungen des Buches enthaltenen Werte haben sich meistens aus langjährigen Erfahrungen ergeben oder leiten sich aus allgemeingültigen Regeln oder Gesetzen ab. Trotdem aber zeigt sich, daß bei jeder neuen Auflage des Buches Aenderungen, Bufügungen oder Ergänzungen notwendig werden. Go find auch bei der jeht vorliegenden 7. Auflage des Tabellenbuches mancherlei Alenderungen, allerdings meift solche kleineren Umfanges vorgenommen worden. Alls besonders wichtig aber soll erwähnt werden, daß nunmehr auch im werkstoffkundlichen Teil des Buches die Runststoffe entsprechende Berücksichtigung gefunden haben. Die wichtigsten Urten der Runst- und Prefftoffe sind nach ihren Zusammensetzungen und Eigenschaften übersichtlich geordnet behandelt. Alls besonders wertvoll darf die Zusammenstellung angesehen werden, die eine Uebersicht über die Bearbeitung ber Runftstoffe durch Spanabnahme gibt.

Daneben ist natürlich der werkstoffkundliche Teil in allen Einzelheiten gründlich auf Normenrichtigkeit untersucht und entsprechend verbessert worden. Die ISA-Passungen haben neben den DIN-Passungen Berücksichtigung gefunden.

Auch in der Neuauslage des Tabellenbuches für das Metallgewerbe ist das vielseitige und umfangreiche Stoffgebiet übersichtlich geordnet. Da das Buch auch im Betrieb zum Nachschlagen und eifrigen Benutzen geeignet sein soll, ist auf seine zweckentsprechende Ausstattung besonderer Wert gelegt worden.

# Nachrichten des Bauheimstättenamtes Berlin der DUS.

### Wohnungsbeschaffung für kinderreiche Familien

Wir haben in Seft 3 dieser Zeitschrift auf die Erleichterung der Wohnungsbeschaffung für kinderreiche Familien in der Reichshauptstadt Berlin hingewiesen. Wir geben nachstehend den Originaltext der Anordnung vom 12. 2. 1940 bekannt:

#### Unordnung

Um kinderreichen Familien die Beschaffung geeigneter und preiswerter Wohnungen zu erleichtern, bestimme ich auf Grund der Verordnung zur Erleichterung der Wohnungsbeschaffung für kinderreiche Familien vom 20. April 1939 (RGV1. I S. 815) und der Durchführungsverordnung hierzu vom 15. Juni 1939 (RGV1. I S. 1034) für das Gebiet der Reichshauptstadt Verlin:

#### § 1

- (1) Der Bermieter eines Hauses, das mindestens vier Wohnungen enthält, hat frei oder bezugsfertig werdende Wohnungen an kinderreiche Familien zu vermieten.
- (2) Bon dieser Berpflichtung ist der Vermieter befreit, wenn in Säusern mit vier bis zehn Wohnungen eine und in Säusern mit mehr als zehn Wohnungen von je zehn Wohnungen eine Bohnung von einer kinderreichen Familie bewohnt wird.
- (3) Als Saus gilt bei den nach dem 1. Juli 1918 bezugsfertig gewordenen Säusern jeder Teil eines Sauses, sofern er einen eigenen Aufgang besitzt. Mehrere in baulichem Jusammenhang stehende Gebäude eines Eigentümers sind wie ein Saus zu behandeln, wenn der Eigentümer es beantragt.

#### § 2

Die Vorschriften biefer Anordnung finden feine Anwendung auf:

- a) Wohnungen, die weniger als zwei Jimmer und Rüche enthalten; als Jimmer gelten nur Räume, die wenigstens 8 qm groß und mit einer Seizvorrichtung versehen sind;
- b) Wohnungen, die nur mit Rücksicht auf ein Dienstober Arbeitsverhältnis vermietet oder überlassen werden sollen;
- c) Wohnungen, die auf Grund von § 2 der Verordnung über die Neugestaltung der Reichshauptstadt Verlin und der Sauptstadt der Vewegung München vom 8. Februar 1939 (RGV. I S. 159) nur mit Genehmigung des Präsidenten der Vurchführungsstelle für die Neugestaltung der Reichshauptstadt neu vermietet werden dürfen;
- d) Wohnungen, die auf Grund von § 5 des Gesetes über Mietverhältnisse mit Juden vom 30. April 39 (RGBl. I S. 864) nur mit Genehmigung der Gemeindebehörde neu vermietet werden dürfen;
- e) Wohnungen, die die Eigentümer selbst beziehen.

#### 8 3

Kinderreich im Sinne dieser Anordnung ist eine Familie, in deren häuslicher Gemeinschaft mindestens brei Kinder unter 18 Jahren leben.

#### \$ 4

Die Auswahl der kinderreichen Familien als Mieter steht dem Bermieter frei. Findet der Bermieter keine kinderreiche Familie, so hat er die frei oder bezugsfertig werdende Wohnung bei dem Bezirksbürgermeister des Berwaltungsbezirks, in dem das Grundstück liegt, anzumelden.

#### 8 5

- (1) Die im § 4 vorgeschriebene Anmeldung hat innerhalb einer Frist von zwei Wochen auf dem vorgeschrie benen Vordruck zu erfolgen. Die Frist beginnt:
  - a) bei vermieteten Räumen mit dem Tage der Kündigung oder, falls eine Kündigung nicht erfolgt ift, mit der Beendigung des Mietverhältnisses;
  - b) bei neu hergestellten oder umgebauten Räumen mit der baupolizeilichen Gebrauchsabnahme oder, falls die Serstellung oder der Umbau der Räume einer baupolizeilichen Ubnahme nicht bedarf, mit Eintritt der Bezugsfähigkeit;
  - c) bei Räumen, die der Eigentümer für eigene Zwecke benutt, spätestens zwei Wochen vor der beabsichtigten Räumung.
- (2) Diese Anmeldung ersett die in meiner Polizeiverordnung betreffend die Verpflichtung zur Anmeldung verfügbarer und Abmeldung vermieseter Alt- und Neubauwohnungen vom 2. Januar 1934/29. Juli 1937 vorgeschriebene Anmeldung verfügbarer Wohnungen.
- (3) Der Bezirksbürgermeister gibt die angemelbeten Wohnungen durch Aushang oder einen amtlichen Wohnungsanzeiger öffentlich bekannt.

#### § 6

- (1) Rommt auch innerhalb einer Frist von zwei Bochen nach Eingang der Unmeldung ein Mietvertrag mit einer finderreichen Familie nicht zustande, so hat der Bermieter dies dem Bezirksbürgermeister unverzüglich anzuzeigen. Der Bezirksbürgermeister kann dem Bermieter in diesem Falle drei geeignete kinderreiche Familien als Mieter benennen.
- (2) Der Vermieter behält das Recht, die Wohnung von sich aus an eine kinderreiche Familie zu vermieten; er hat jedoch den Abschluß eines Mietvertrages unverzüglich dem Bezirksbürgermeister schriftlich mitzuteilen.

#### \$ 7

- (1) Macht der Bezirksbürgermeister von seinem Benennungsrecht innerhalb einer Frist von zwei Wochen nach Eingang der gemäß § 6, Absah 1 zu erstattenden Anzeige keinen Gebrauch, so gilt die Wohnung als zur anderweitigen Bermietung an Familien freigegeben. Der Bezirksbürgermeister kann die Wohnung außerdem jederzeit auf Antrag des Bermieters freigeben.
- (2) Die Wohnung fann auch zugunften eines beftimmten Personenkreises (z. B. Familien mit weniger als brei Kindern unter 18 Jahren) ober eines bestimmten vom Vermieter benannten Mieters freigegeben werden.
- (3) Ueber die Freigabe ift eine Bescheinigung zu erteilen. Für die Ausstellung einer Bescheinigung wird eine Berwaltungsgebühr von 0,50 RM. erhoben.

§ 8

- (1) Dem Vermieter, der eine Wohnung entgegen den Vestimmungen dieser Anordnung nicht an eine kinderreiche Familie vermietet, kann der Vezirksbürgermeister die Jahlung eines Geldbetrages bis zur Höhe von 5000 RM. auferlegen.
- (2) Die Zahlung bes Geldbetrages kann auch bem Bermieter auferlegt werden, der in der Albsicht, sich seiner Berpflichtung nach dieser Anordnung zu entziehen, eine Wohnung leerstehen läßt.
- (3) Die Beitreibung eines feftgesetten Gelbbetrages erfolgt im Berwaltungszwangsverfahren.

#### 8 9

- (1) Gegen Verfügungen des Bezirksbürgermeisters steht dem Vermieter innerhalb einer Frist von zwei Wochen, nachdem ihm die Verfügung zugestellt oder zugegangen ist, die Veschwerde an den Stadtpräsidenten der Reichsbauptstadt Verlin (Preisbildungsstelle) zu.
- (2) Die Beschwerde ist bei dem Bezirksbürgermeister einzulegen. Erachtet der Bezirksbürgermeister die Beschwerde für begründet, so hat er ihr abzuhelsen; andernfalls ist die Beschwerde der im Absach 1 bezeichneten Behörde vorzulegen.
  - (3) Die Beschwerde hat aufschiebende Wirkung.
- (4) Die Entscheidung über die Beschwerde ist endgültig. Im Falle der Abweisung der Beschwerde wird eine Berwaltungsgebühr von 20 RM, erhoben.

#### § 10

- (1) Borfägliche und fahrlässige Zuwiderhandlungen gegen die Anzeigenvorschriften dieser Anordnung können vom Bezirksbürgermeister mit Ordnungsstrafen bis zu 500 RM. bestraft werden.
- (2) Gegen ben Strafbescheid über die Ordnungsftrafe steht bem Betroffenen die Beschwerde innerhalb einer Woche nach Zustellung bes Strafbescheides an den Stadt-

präfidenten ber Reichshauptstadt Berlin (Preisbildungs-ftelle) zu.

- (3) Die Beschwerde hat keine aufschiebende Wirkung.
- (4) Die Entscheidung über die Beschwerde ist endgültig.
- (5) Im übrigen gelten die Beftimmungen der Verordnung über Strafen und Strafverfahren bei Zuwiderhandlungen gegen Preisvorschriften vom 3. Juni 1939 (RGI. I S. 999).

#### § 11

Die Anordnung tritt am Tage nach der Bekanntmachung im Amtsblatt der Reichshauptstadt Berlin in Braft.

Berlin, den 12. Februar 1940.

(Día VI A.)

Der Oberbürgermeifter.

Diefe Anordnung hat eine Alenderung erfahren, welche wir hiermit sinngemäß bekanntgeben:

Die Vermieter sind nunmehr verpflichtet, bei Säufern mit 4—10 Wohnungen mindestens eine Wohnung, bei Säusern mit 11—20 Wohnungen mindestens zwei, bei Säusern mit 21—30 Wohnungen mindestens drei Wohnungen usw. an Kinderreiche zu vermieten. Als Kinderreiche gelten Wohnungssuchende, die mindestens drei Rinder unter 18 Jahren im Saushalt haben. Wohnräume werden nur noch dann als Jimmer gerechnet, wenn sie mindestens 10 qm groß sind.

In lester Zeit ift mehrsach versucht worden, die Berpstlichtung zur Vermietung von Wohnungen an Kinderreiche dadurch zu umgehen, daß der bisherige Mieter auszog, aber seinen alten Mietvertrag aufrecht erhielt und die Wohnung untervermietete. Solche und andere Umgehungen werden unnachsichtig mit Ordnungsstrafen und Geldbußen geahndet werden. Ordnungsstrafen können bis zu 500 RM., Geldbußen bis zu 5000 RM. festgesest werden.

Wir bitten biese Alenderung ebenso bei den Veratungen zu beachten.

### Saufachabteilung Saus- und Grundstückswesen

#### 3m Blidfeld bes Betriebsheimftättenwalters

Jur befriedigten Lebensgestaltung gehört aber auch ein allen Lebensbedürfnissen entsprechendes Beim, verbringt boch ber schaffende Mensch den größten zusammenbängenden Teil seines wahren Lebens an der Arbeitestätte. Angewiesen auf knappen Lebensraum, mussen wir als Industrieland alle im Bolke anwesenden Kräfte und Fähigteiten zur höchsten Leistungsentfaltung bringen.

Die Deutsche Arbeitsfront hat sich zunächst der Betreuung des schaffenden Menschen an der Arbeitsstätte und in der gemeinsam verbrachten Freizeit zugewandt.

Arbeitsordnungsgeset, Betriebsgemeinschaftsgedanke und die der Schönheit der Arbeit geltenden Bestrebungen gaben der Arbeitsstätte ein neues Gesicht. Auf diesem Gebiet wurden Erfolge erzielt, die Reid und Anerkennung der ganzen Welt weckten. Die Arbeitsstätten sind in Deutschland sauber, freundlicher und gesünder geworden.

Unmöglich kann neben der Fabrik die verwahrlofte Bohnstätte liegen. Das Saus ist der räumliche Bezirk, in dem sich das Familienleben, die Reimzelle gesunder Bolkskraft, entfaltet.

Es entsteht so die neue Aufgabe bes Betriebsheimftattenwalters, erzieberisch auf sozialpolitischem Gebiet babin zu wirten, die Bohnftätte bes Schaffenden entsprechend zu gestalten. Dies wird im weitaus größten Teil auf einer freiwilligen Grundlage geschehen können.

Unfrieden aber an der Wohnstätte hat zur Folge, daß der im harten Lebenstampf angespannte Arbeiter in seinen Freistunden nicht die erforderliche Erholung von der Tagesarbeit sindet. Darin aber liegt die wichtige Aufgabe des Vetriebsheimstättenwalters, dafür mitzusorgen, daß der schaffende Mensch über eine Wohnstätte verfügt, die seine Lebenstraft sowie seine Leiftungsfähigkeit erhält und die es seiner Familie ermöglicht, sich im Interesse der Erhaltung unserer Volkstraft zu entfalten.

Es ift von außerordentlicher Bedeutung, daß gerade die Wohnungen, in denen deutsche Menschen leben, gesund und zweckentsprechend gestaltet sind. Zum Recht auf Erbeit gesellt sich in unserer Zeit das Recht auf eine menschenwürdige Wohnung.

Die Wohnungsfrage ist eines der wichtigsten Probleme, das nur durch Gemeinschaft und Selbstverantwortung zu lösen ist. Sausbesitzer und Mieter mussen im Geift der Volksgemeinschaft näher aneinanderrücken.

Die große Organisation der Schaffenden, die Deutsche Arbeitsfront, ist für die Lösung dieser Aufgaben berufen. Die Erfüllung dieser Aufgaben baut sich auf den Grund-

ung bu a

gunt: Lage de ticht erfi thisses; t Räumen Räumen Räumen in mit sier

der bezbie Polizeire Dung ver

emelbeten gen Bob

gwei Bot ag mit is der Ben glich and Bermies lien all I

inem Sa Boden a arrenden i lå jur an en. Der i dem jeden

ed bestimm per als do mice no den.

gu etti

lagen auf, die durch die Fachgruppe Saus- und Grundstückswesen geschaffen worden find.

Die Fachgruppen bei den zuständigen Kreiswaltungen weisen den Betriebsheimftättenwaltern die Mittel und Bege, die notwendig find, um das gesteckte Biel ju er-

Es ist Pflicht des Betriebsheimstättenwalters, sich in allen Fragen, die das Saus- und Grundstückswesen betreffen, an diese Stellen zu wenden. Er soll den schaffenden Menschen so betreuen, als ob es um seine eigenen Belange ginge. Auf alle Fälle ift es ihm nicht gestattet, mit Behördenstellen und dergleichen in Berbindung zu treten. Diese Aufgabe fällt lediglich der Fachgruppe Saus- und Grundstückswesen der DUF. zu. Seine Tätigkeit bleibt in der Sauptsache auf Veratung des einzelnen Bolksgenoffen beschränkt.

Vor allem ist zu berücksichtigen, daß Wohnungsmietstreitigkeiten fürsorglicher Art zwischen Bermieter und Mieter grundfaglich bei dem guftandigen Wohnungs fürsorgeobmann ber NSB. geklärt werden.

Der Wohnungsfürsorgeobmann ist verpflichtet, in den Fällen, in welchen fachliche Schwierigkeiten auftreten, die die Betreuung des Grundstücks betreffen, sich mit der guständigen Fachabteilung Saus- und Grundstückswesen innerhalb der Rreiswaltung der DUF. in Berbindung zu

Bei privatrechtlichen Streitigkeiten sind die NG.=Rechtsberatungsstellen, soweit es sich um minder bemittelte Volksgenoffen handelt, bzw. Rechtsanwälte und Rechtsbeistände bei bessergestellten Volksgenossen in Inspruch zu nehmen.

Dagegen in sozial-arbeiterechtlichen Fragen ist ausschließlich die Fachabteilung Saus- und Grundstückswesen in der Deutschen Arbeitsfront zuständig.

#### Gaufachabteilung Berufstätige im Privathaushalt

Ründigungs- und Ginftellungsbeichränfungen in der Sauswirtschaft

Der ständig wachsende Mangel an Sausgehilfen, vor allem in kinderreichen Saushalten, veranlagte den Reichsarbeitsminister, die Ründigungs- und Einstellungsbeschräntungen der Verordnung über die Beschränkung des Urbeitsplatwechsels vom 1. 9. 1939 auch auf die Sauswirtschaft auszudehnen.

Die Arbeitsämter find badurch in die Lage versett, ben hauswirtschaftlichen Arbeitseinsatzugunsten derjenigen Saushaltungen, die unbedingt auf eine Silfstraft an-

gewiesen find, zu regeln:

Für die Ründigung und Einstellung gilt folgendes:

Grundsätlich hat sich an den Ründigungsterminen nichts geändert, b. h. eine Ründigung kann in der Zeit vom 1. bis 15. eines Monats zum Monatsschluß erfolgen. Ausgenommen find Sausangestellte, für die längere Run-

digungefriften gelten.

Wird das Arbeitsverhältnis im beiderseitigen Einverständnis gelöft, ift die Zustimmung des Arbeitsamtes nicht erforderlich, dagegen muß sie in jedem Fall eingeholt werden, wenn eine Bertragspartei bas Einverständnis versagt. Alsbann entscheidet das Arbeitsamt, ob und zu welchem Termin der Ründigung stattgegeben wird. Antragsformulare auf Zustimmung zur Lösung bes Arbeitsverhältniffes find beim Arbeitsamt erhältlich.

Nachträgliche Genehmigungen werden nur in dringenben Ausnahmefällen erteilt.

Nach dem Ausscheiden aus der bisherigen Stellung ist eine fofortige Meldung beim Arbeitsamt erforderlich.

Auch unter den augenblicklich geltenden Bestimmungen haben alle im Saushalt Beschäftigten die Möglichkeit, sich solbst einen neuen Arbeitsplat zu suchen. Allerdings bleibt es dem Arbeitsamt vorbehalten, die Zustimmung zur Arbeitsaufnahme zu geben. Lediglich für die Beschäftigung in einem Saushalt mit Kindern unter

14 Jahren bedarf es nicht ber Zustimmung bes Arbeitsamtes.

Weitere Erleichterungen sind vorgesehen für die Saushaltungen, die dringend auf eine Arbeitstraft angewiesen find. Es foll daber die Zuftimmung befonders dann erteilt werden, wenn

a) die Hausfrau ein Rind erwartet.

h) die Hausfrau ihres Gesundheitszustandes wegen die Sausarbeit nicht allein verrichten fann,

c) die Sausfrau das 50. Lebensjahr vollendet hat.

d) dem Saushalt Personen angehören, die besonderer Pflege und Wartung bedürfen,

- e) die Sausfrau durch eine volkswirtschaftlich mertvolle felbständige oder unselbständige Erwerbstätigfeit ober berufliche Ausbildung in solchem Maße gebunden ift, daß sie einer Silfe im Saushalt bedarf,
- f) die Stellung des Haushaltsvorstandes im öffentlichen Leben ihm besondere, den Saushalt belastende Pflichten auferlegt.

Bei der Erteilung der Zustimmung wird vorausgesent, daß die im Saushalt erforderliche Silfe nicht von Familienangehörigen geleiftet werden fann.

Für die Einstellung und Ründigung von Pflichtjahrmädchen, die im freien Alrbeitsverhältnis beschäftigt find, gelten ebenfalls vorstehende Bestimmungen.

Beschränkungen bei Ortswechsel bestehen nicht mehr; ausgenommen davon sind Kräfte, die bisher in der Landwirtschaft beschäftigt waren.

Bährend für die Ründigungegustimmung oder Einftellungsgenehmigung das Arbeitsamt zuständig ift, werden Streitfälle, die fich aus dem Arbeitsverhaltnis ergeben, nur von der zuständigen Kreiswaltung der DUF., Saupt abteilung Seimstätten, Fachgruppe Sausgehilfen, bearbeitet.

### Finanzierung

Das Gaubeimstättenamt Berlin der DUF. hat mit der Berliner Stadtbank, der Deutschen Bau- und Bodenbank 216. und der Deutschen Zentralgenoffenschaftstaffe die nachstehende Regelung getroffen:

"Im Rahmen des sozialen Wohnungsbauprogramms ift auch die Mitwirkung der Betriebe bei der Errichtung von Wohnungen für Betriebsangehörige vorgejehen. Die an ber Erstellung von Wohnungen für ihre Befolgschaftsmitglieder interessierten Betriebe werden zu der Finanzierung der Wohnungsbauten burch Aufbringung der Restmittel, die sich in der Re gel auf 10—15 v.S. der Baukosten belaufen werden, beitragen. Da die Betriebe die hierfür erforderlichen Mittel nicht in allen Fällen fluffig zur Verfügung haben werden, wird es nötig fein, daß die in Frage fommenden Betriebe Bankfredite in Anspruch nehmen Die im Wege des Rredits beschafften Mittel werden seitens der Betriebe den zuständigen Wohnungsbau

trägern darlehensweise zinslos zur Verfügung gestellt. Die Ansicht der genossenschaftlichen Bolksbanken in Berlin zu der Frage der Kreditgewährung an Betriebe im Bereich des Gaues Berlin geben wir im folgenden wieder:

1. Die Rreditinstitute sind grundsätlich bereit, diese Rreditaktion nach besten Rräften zu unterstützen.

2. Die Rreditinstitute behalten sich die Entscheidung über die Rreditanträge für jeden einzelnen Fall vor. Die Entscheidung ist abhängig von dem Ergebnis der Prüfung der Bonität des Unternehmens und der persönlichen Rreditwürdigkeit des Untragstellers.

3. Ueber die Söhe des Rredits im einzelnen kann nur von Fall zu Fall entschieden werden, wobei die Leistungsfähigkeit des Rreditnehmers und die dem Rreditgeber gezogenen Sanungs- und Anlegungs-

vorschriften maßgebend sind.

4. Die Rreditinstitute muffen grundsählich auf die Beibringung bankublicher Sicherheiten Wert legen. Für die Beurteilung der Fälle, in denen solche Sicherheiten nicht gestellt werden können, greifen die für die Gewährung von Blankokrediten geltenden Grundsähe Plas.

Die Rreditinstitute werden sich regelmäßig die Unsprüche des Betriebes an das Trägerunterneh-

men sowie die hierfür bestellten Sicherheiten ab-

5. Die Kredite werden mit einer Laufzeit von 5 Jahren gewährt und sind in der Regel in gleichbleibenden Raten innerhalb dieser Zeit zu tilgen. Leber Anträge auf Prolongationen wird von Fall zu Fall Entscheidung getroffen werden, wobei für die Beurteilung das bisherige Berhalten des Schuldners (ordnungsmäßige und pünktliche Erfüllung seiner Tilgungsverpflichtungen) maßgebend ist.

6. Der Zinsfatz für diese Kredite beträgt 1 vS. über dem jeweiligen Reichsbanklombardsatz (zur Zeit 5½ vS. p. a.).

7. Die Bonität der in diese Aufgabe einzuschaltenden Wohnungsbauträger wird nach der ganzen Konftruktion des Planes als gegeben vorausgesetzt.

Der Wohnungsbauträger fann unbeschabet seiner Berpflichtungen aus den gemäß Iffer 4 Absat 2 an das Rreditinstitut abgetretenen Ansprüchen zur Mithaftung für die gewährten Kredite nicht herangezogen werden."

Die Betriebe, welche beabsichtigen, sich an dieser Aftion zu beteiligen, mussen ihren diesbezüglichen Antrag über die Kreiswaltung der DUF. an das Gauheimstättenant Berlin der DUF. richten.

### Arbeitsgemeinschaft zur Förderung bes Arbeiterwohnstättenbaues Gau Berlin

#### Betriebsführerbarleben

Die Arbeitsgemeinschaft hat seit Ausbruch bes Rrieges für bestimmte Bauvorhaben, wie die nachstehende Auftellung zeigt,

RM. 2924 400,— Betriebsführerbarlehen hereingeholt und den Wohnungsunternehmen zur Reftfinanzierung der genehmigten Bauten weitervermittelt.

swaltung	RM.	Wohnungen
I	1 000,—	1
	77 000,	77
	3 000,—	3
	4 000,—	4
	10 000,—	10
330000	6 000,—	6
	4 000,—	4
	100 000,	100
	199 000,—	199
	256 000,	128
III	180 000,—	180
	2 000,—	2
	75 000,—	75
IV	180 000,—	180
v	2 400,	2
	500 000,	500
	200 000,—	200
VI	62 500,—	50
	1 500,—	1
	100 000,—	100
	28 600,—	22
	26 000,—	20
VI	214 000,	107
	176 000,—	88
VII	10 000,—	10
	84 500,—	65
	168 000,—	84
	2 670 500,	2218

Llebertrag	: 2 670 500,	2218
	72 000,—	48
	14 000,	4
	20 000,	20
IX	39 000,—	30
X	8 000,—	8
	13 000,	10
	13 000,—	10
	19 500,	15
	10 400,—	8
	26 000,—	20
	3 000,	3
	16 000,	16
insgesamt:	2 924 400,	2410

Daraus ift zu ersehen, daß auch während des Krieges die Arbeitsgemeinschaft die an sie gestellten Forderungen restlos erfüllt hat.

#### Werfwohnungen

Wir geben nachstehend einen Erlaß des Reichsfinanzministers vom 13. 2. 1941 über die Bewertung von Werkwohnungen bekannt:

"Bewertung von Werkwohnungen (RDF.-Erlaß vom 13. 2. 41 S. 2175—56 III).

Die Aleberlassung einer Werkwohnung an einen Arbeitnehmer zu einem Preis, der unter dem ortsüblichen Mietpreis liegt, bedeutet für den Arbeitnehmer einen geldwerten Borteil in Söhe des Anterschiedsbetrages, der einkommenssteuerpflichtig (lohnsteuerpflichtig) ist. Ich bitte zur Vermeidung geringfügiger Beanstandungen den Unterschiedsbetrag dann nicht zur Einkommensteuer (Lohnsteuer) heranzuziehen, wenn er im einzelnen Fall nicht größer als 20,— RM. monatlich ist."

Wir bitten, uns, sofern Finangamter andere Regelungen getroffen haben, babon in Renntnis zu segen.

in becetted by

i find a um viola anwalls a flex in g

en jug und den fländig

ir die is t angene erd dem

et het, besonder ich were thetätig-1 Nake

m öffeni isbalt b orausgen von Fr

nicht mi in der im oder Emi

hnungsbun h in der I efen werde

e in Iros d nehma sel werde ungabor

### Verwaltung - Organisation - Mitteilung

#### Besuchermeldungen

In den Monaten Februar und März 1941 wurden im Rahmen der Betreuungsarbeiten der Sauptabteilung Seimstätten beraten:

Rreiswaltung	Ι.					13	Volksgenossen
"	II .					114	"
"	III					150	*,,
"	IV					88	"
"	V					84	"
"	VI					274	"
"	VII	٠	٠			60	"
"	VIII				٠	25	"
- 11	IX			٠	٠	58	"
"	X		•			84	"
DUF., Saupt						25	"
Gauwaltung	Berlin	ı				80	//

insgesamt: 1055 Volksgenoffen

#### Schulung

Die Rreisheimstättenwalter werden hierdurch aufgefordert, ihre neu eingesetten Betriebsheimstättenwalter über ihr Aufgabengebiet entsprechend den Richtlinien, die in Seft 3 dieser Zeitschrift bereits veröffentlicht wurden, zu unterrichten. Diese Unterrichtung soll allerdings erst dann in Angriff genommen werden, wenn von allen vertrauensratpflichtigen Betrieben die Betriebsheimstättenwalter der Rreiswaltung der DAF. Hauptabteilung Heimstätten, namhaft gemacht worden sind. Es ist daher Pflicht des Rreisbeimstättenwalters dafür Sorge zu tragen, daß die im Berlauf des Monats April noch ausstehenden Meldungen angemahnt werden, damit die Unterrichtung spätestens Anfang Mai durchgeführt werden kann. Der Schulungsplan ist dem Gauheimstättenamt Berlin der DAF. zur Genehmigung einzureichen.

#### Bau auf eigenem Grundftud

Das Gauheimstättenamt Berlin ber DAF. hat vor drei Jahren bereits eine Aktion für die Einzelbauwilligen in Berlin mit gutem Erfolg eingeleitet. Durch die Kriegsverhältnisse konnten viele vorliegende Anträge nicht mehr bearbeitet werden. Diese Anträge werden nach Beendigung des Krieges wieder aufgenommen und zur Erledigung gebracht. Die weiteren Antragsteller, welche bereits über ein eigenes baureises und schuldenfreies Grundstück in Berlin verfügen und noch etwas Eigengeld besissen, sind nach Beendigung des Krieges an die Bau- und Betreuungsgesellschaft der DAF. m. b. H. zu verweisen. Die Gesolsschaftsmitglieder, welche erst beabsichtigen, ein eigenes Grundstück zu erwerben, müssen in der Weise unsterrichtet werden, daß es für die Zukunft ratsamer ist, sich im Rahmen einer geschlossenen Siedlung ein eigenes Heim zu erwerben.

#### Brachlandattion

Bir geben nachstehend die bisherigen Ergebniffe ber Brachlandaktion bekannt:

Rreiswaltung:	Bewerber:	Quadratmeter
I	570	414 089
IÌ	53	32 200
III	130	107 540
IV	40	17 100
V	42	_
VI	415	218 867
VII	136	19 400
VIII	219	187 015
IX	485	152 397
X	196	77 182
co " .	v :: 00000	1 200 700

Gesamtergebnis: 2286 1 288 790

# Fernverpflegung von Betrieben im Gau Berlin

Für Betriebe ohne eigene Betriebsküche besteht im Gau Berlin nach wie vor die Möglichkeit der Fernverpflegung. Der Preis der Essenportionen liegt zwischen RM 0.40 und RM 0.85. An Lebensmittelkarten sind abzugeben:

150-200 g Fleischkarten

30-40 g Fettkarten

etwa 50 g Nährmittelkarten.

Voraussetzung für die Belieferung und für die Anerkennung durch die Ernährungsämter als Werkküche ist die Zugehörigkeit zum Zweckverband Fernverpflegung. Interessenten werden gebeten, Unterlagen anzufordern. Die Anschrift lautet:

### "Zweckverband Fernverpflegung, Warmes Essen im Betrieb" Berlin SO 16, Michaelkirchplatz 1/2 Tel.: 67 00 13 App. 440

Viele Betriebe haben die Fernverpflegung als Vorstufe zu einer inzwischen eingerichteten eigenen Küche benutzt. Sie sind heute noch im Besitz von Essentransportgefäßen. Der Zweckverband bittet im Interesse anderer Betriebe um käufliche Überlassung dieser doch unbenutzten Geräte. Angebote werden schriftlich und telefonisch jederzeit entgegengenommen.

Hauptschriftleiter Günther Trauzettel VDI., Berlin NW 87, Agricolastr. 13, Fernruf: 39 36 88 / Verantwortlich für den Anzeigenteil und die Beilagen: Oskar Fanselow, Bln.-Neukölln, Hertzbergstr. 32 / Anzeigenpreis laut Preisliste Nr. 1 / Verlag: Walter Krieg Verlag, Berlin NW 40. Lüneburger Str. 21. Postscheckkonto: Berlin 389 87. Fernruf: 35 60 31 / Alle Rechte für sämtliche Beiträge einschl. die der Übersetzung vom Verlag vorbehalten / Nachdrucke aus dem Inhalt dieser Zeitschrift sind gestattet mit genauer Quellenangabe, unbeschadet der Rechte der Verfasser / "Technik und Kultur" erscheint am 15. eines jeden Monats / Preis des Einzelheftes 0.50 RM, jahrlich 6,—RM, halbjährlich 3,50 RM / Bestellung bei jeder Buchhandlung, Postanstalt oder dem Verlag / Druck: Dr. Hans Muschke, Berlin SO 36, Taborstr. 21.